EL LITORAL

Año XXVI — No. 7707 | SANTA FE, martes 6 de junio de 1944 | Edición de 12 páginas | Redac. y Adm.: San Martín 2651-59 - Teléf. 16271

LOS DESEMBARCOS ALIADOS EN EUROPA ABARCAN TODA LA COSTA DE NORMANDIA

RUDOS ATAQUES DE LA AVIACION CONTRA EUROPA

EN UNA BASE DE «CAZAS-BOMBARDEROS» DE INGLATERRA, 6. (UP). — Pilotos que volaron sobre la zona de invasión al promediar la mañana declararon que no había resistencia aérea y que al parecer las tropas desembarcaron con escasa oposición.

Un teniente manifestó: "A unos 4.000 pies de altura se podían ver camiones y "jeeps" cubriendo las playas y otros que salían de las embarcaciones de desembarco. Vi volar un avión, pero ese fué el único indicio de actividad enemiga que noté. En el interior vi gran cantidad de planeadores británicos, todos posiblemente estacionados y con paracaídas de colores en distintos puntos de la zona".

Otro aviador declaró: "Vi a 35 aviones enemigos en un aeródromo distante 35 kilómetros de la zona de desembarco. No querían salir a pelear. Bajé a 1.000 pies con la idea de ametrallarlos, pero sus descargas antiaéreas me mantuvieron a distancia".

5.000 toneladas de explosivos

LONDRES, 6 (UP). — El Ministerio de Aviación anuncia que anoche la aviación aliada lanzó unas cinco mil toneladas de explosivos sobre las baterías de la costa dominada por los alemanes.

2.000 bombarderos atacaron Francia

[illegible]

La actividad aérea

[illegible]

Ataques aéreos contra Alemania

[illegible]

Hubo batallas aeronavales

[illegible]

Mallory felicitó a las fuerzas aéreas

[illegible]

ALOCUCION DE PETAIN AL PUEBLO FRANCES

LONDRES, 6 (UP). — La radioemisora de París anunció que el mariscal Petain en una alocución dirigida al pueblo francés [illegible]

Numerosos dadores de sangre en Inglaterra

LONDRES, 6 (UP). — [illegible]



En el noroeste de Francia los aliados iniciaron esta madrugada la invasión de Europa. La zona de ataque se halla comprendida entre El Havre y Cherburgo y participan en las operaciones fuerzas combinadas, a las órdenes del general Montgomery. Los invasores, según radio Berlín, se hallarían en poder de un tramo de 15 a 20 kilómetros de la costa cercana a Caen

LOS ALIADOS HABRIAN FLANQUEADO LAS MURALLAS NAZIS EN FRANCIA

LONDRES, 6 (UP). — Hace hoy cuatro años que terminó el episodio de Dunkerque, [illegible]

Destructores alemanes eliminados

[illegible]

Los canadienses fueron los primeros en hacer pie en tierra

[illegible]

Las informaciones a la 9 (illegible)

[illegible]

El avance lleva la dirección de París

[illegible]

Intenso cañoneo de las playas

[illegible]

Los aliados habrían flanqueado las murallas alemanas de defensa

[illegible]

Lugares de primeros desembarcos

[illegible]

Desorientadas las defensas

[illegible]

Comunicado de las fuerzas expedicionarias

[illegible]

Reservas listas para la acción

A BORDO DE UNA LANCHA PORTADORA DE TANQUES DE LAS FUERZAS NORTEAMERICANAS EN UN PUERTO BRITANICO, 6 (UP). — [illegible]

DECLARACIONES DE W. CHURCHILL

LONDRES, 6. (UP). — El siguiente es el texto de la declaración hecha por míster Churchill en la Cámara de los Comunes sobre la invasión de Europa por las fuerzas aliadas, después de referirse a la campaña de Italia:

"También tengo que anunciar a la Cámara que durante la noche y las primeras horas de esta mañana se han producido los primeros de una serie de desembarcos de fuerzas en el continente europeo. En este caso, el ataque libertador se desencadenó sobre la costa de Francia. Una inmensa armada de más de 4.000 barcos, junto con varios miles de embarcaciones de menor tamaño, cruzaron el canal de la Mancha. Se han efectuado con éxito descensos en masa de tropas aéreas transportadas detrás de las líneas enemigas y en estos momentos prosiguen en diversos puntos los desembarcos en las playas. Ha sido silenciado en una proporción considerable el fuego de las baterías costeras (aclamaciones). Los obstáculos construídos en el mar no han resultado tan difíciles como se temía. Los ejércitos angloamericanos son apoyados por unos 11.000 aviones de primera línea, los que pueden dirigirse a los puntos donde sean necesarios en la batalla.

"No puedo, por supuesto, comprometerme dando ningún detalle particular, pues las informaciones llegan en rápida sucesión, pero hasta ahora los comandantes que participan en la operación comunican que todo va de acuerdo con el plan (admiración y aplausos). Esta vasta operación es sin duda la más complicada y difícil que jamás se haya realizado. Hubo que tener en cuenta el viento, las mareas, la visibilidad, tanto desde el punto de vista del aire como del mar, y ha significado el empleo coordinado de fuerzas de tierra, aire y mar, en el grado más elevado de coordinación y en contacto con condiciones que no podían y que no deben ser conocidas totalmente. Ya hay esperanzas de que se haya logrado una sorpresa táctica y confiamos en que asestaremos al enemigo una sucesión de sorpresas en el curso de la lucha. La batalla que acaba de comenzar aumentará constantemente en escala y en intensidad durante muchas semanas y no intentaré hacer conjeturas sobre su desarrollo, pero sí puedo decir que prima una completa unidad entre los ejércitos aliados en esta hermandad de armas entre nosotros y nuestros amigos de los Estados Unidos. Se tiene una confianza absoluta en el comandante supremo, general Eisenhower, y en sus ayudantes, así como en el comandante de la fuerza expedicionaria, general Montgomery (aclamaciones). Según vi con mis propios ojos, era espléndido observar el ardor y el espíritu de las tropas que se embarcaron en estos últimos días.

"No se ha dejado nada de lo que la ciencia o la previsión pueden hacer, y todo el procedimiento de la apertura de este nuevo frente se proseguirá con la máxima resolución, tanto por los comandantes como por los gobiernos de Estados Unidos y británico a quienes sirven".

UNA SEGUNDA DECLARACION DE CHURCHILL

LONDRES, 6 (UP). — El primer ministro, señor Winston Churchill, formuló una segunda declaración en la Cámara de los Comunes, concebida en los siguientes términos:

"He estado en el centro donde se reciben las últimas informaciones y puedo manifestar a la Cámara que esta operación se va desarrollando en forma satisfactoria. Muchos de los peligros y dificultades que anoche parecían extremadamente formidables, han quedado ya detrás de nosotros. El cruce del mar se ha realizado con pérdidas mucho menores de las que temíamos. La resistencia de las baterías fué grandemente debilitada por los bombardeos de las fuerzas aéreas y el cañoneo superior de nuestros buques redujo rápidamente su fuego a proporciones que no afectan el problema de los desembarcos. Los desembarcos se realizaron a lo largo de todo el amplio frente y las fuerzas han penetrado en algunos casos a una profundidad de varios kilómetros, y han introducido cuñas en un amplio frente.

"Un aspecto destacado lo han ofrecido los descensos de tropas conducidas por aire que se realizaron en una escala mucho mayor de todo lo que se haya visto hasta ahora en el mundo. Estos descensos se efectuaron con pérdidas en extremo reducidas y con gran seguridad. Su suerte causó [illegible]

DESCENDIERON MAS DE 20,000 PARACAIDISTAS

EN UNA BASE DE TRANSPORTE DE LA NOVENA FUERZA AEREA ALIADA, 6. (UP). — Las fuerzas paracaidistas de la infantería norteamericana que descendieron de los aviones transportes con el mayor sigilo, parece ser que tomaron por sorpresa a las defensas germanas en las primeras horas de hoy. Estos paracaidistas, que pasaron dos años completos preparándose para el famoso día, asestaron el primer golpe de los norteamericanos en puntos escogidos de la estratégica zona normanda.

Descenso de paracaidistas durante la noche

LONDRES, 6 (UP). — Se anuncia oficialmente que paracaidistas de infantería conducidos por aire fueron arrojados sobre la zona de operaciones durante la noche.

Habrían descendido unos 20.000 paracaidistas

LONDRES, 6 (UP). — El corresponsal de la United Press que acompaña a las fuerzas expedicionarias aliadas que desembarcaron en Francia, comunica que las "breves operaciones del grupo de tropas del cual forma parte" indican que el ataque a Francia se realizó alrededor de medianoche y habían descendido en ese país por lo menos 20.000 paracaidistas.

Agregaba que intervenían en los [illegible]

La acción de los paracaidistas norteamericanos

EN UNA BASE DE AVIONES DE TRANSPORTE DE TROPAS DE LA NOVENA FUERZA AEREA NORTEAMERICANA, 6. (UP). — [illegible]

[illegible] por los aviones a la pista de despegue y justamente antes de emprender vuelo a bordo de cada avión fué leído el mensaje que dirigió a las tropas el general Eisenhower.

LA PROCLAMA DEL Gral. EISENHOWER

LONDRES, 6. — Poco después de que se diera a conocer oficialmente que había comenzado la invasión aliada en el continente, el general Eisenhower, comandante en jefe de todas las fuerzas expedicionarias dirigió la siguiente proclama a los pueblos de Europa:

"Esta madrugada se ha iniciado el desembarco en la costa de Francia por parte de las tropas expedicionarias aliadas. Este desembarco constituye parte del plan concertado con las Naciones Unidas para la liberación de Europa, hecho de acuerdo con nuestros grandes aliados rusos.

"Tengo este mensaje para todos vosotros aun cuando el asalto inicial no se haya llevado a cabo en vuestro propio país: se acerca la hora de la liberación. Todos los patriotas, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, tienen un papel que desempeñar en el logro de la victoria final; a los miembros de la resistencia civil dirigidos por jefes nacionales que están en el exterior, les digo: Seguid las instrucciones que habéis recibido; continuad vuestra resistencia pasiva, pero no expongáis vuestras vidas inútilmente hasta que se os dé la señal del levantamiento y ataque al enemigo.

"Día llegará en que se necesiten todas vuestras fuerzas unidas; hasta ese día tened una sola tarea: la de la disciplina y la contención.

"Y, a vosotros, ciudadanos franceses, quiero deciros que me enorgullezco de tener nuevamente bajo mi mando a las gallardas fuerzas francesas. Luchando al lado de sus aliados desempeñarán un importante papel en la liberación de su patria, porque el desembarco inicial se ha efectuado en vuestra patria. A vosotros os reitero con mayor énfasis el mensaje dirigido a todos los pueblos de los demás países ocupados de la Europa occidental. Seguid las instrucciones de vuestros dirigentes. Un levantamiento prematuro de todos los franceses puede impediros ser de máxima ayuda a vuestro país en la hora crítica. Sed pacientes; preparaos.

"Como comandante en jefe supremo de las fuerzas expedicionarias aliadas se me impone el deber y la responsabilidad de tomar todas las medidas necesarias para la prosecución de la guerra. La obediencia inmediata; la voluntad de obedecer las órdenes es esencial. La administración civil efectiva en Francia debe ser y será provista por franceses. Pero, todas las personas deben continuar sus deberes actuales a menos que sean instruídas en contrario. Aquellos que hicieron causa común con el enemigo, traicionando así a su patria, serán destituídos. Cuando Francia sea liberada de vuestros opresores, vosotros mismos elegiréis a vuestros representantes y el gobierno bajo el cual deseáis vivir.

"En el curso de la presente campaña, para la derrota final del enemigo, posiblemente sufráis nuevas pérdidas y daños. Más a pesar de ser trágicos son parte del precio de la victoria. Os aseguro que haré todo cuanto esté a mi alcance para mitigar vuestros sufrimientos. Sé que puedo ahora contar con vuestra firmeza no menos que en el pasado. Los actos heroicos de los franceses que continuaron la rebelión contra los nazis y sus satélites de Vichy en Francia y en todo el imperio francés, ha sido el ejemplo de una inspiración para todos nosotros.

"Este desembarco es sólo la primera fase de la campaña en la Europa occidental. Esperamos grandes batallas y pido que nos apoyen todos aquellos que aman la libertad. Conservad vuestra fe firmemente. Nuestras armas son incontenibles y juntos obtendremos la victoria".

Eisenhower fué visitado por el rey y Churchill

LONDRES, 6 (UP). — El rey Jorge VI en compañía de Mr. Churchill visitó esta tarde al general Eisenhower en la sede del comando supremo de las fuerzas expedicionarias aliadas.

También visitaron al general Mallory, comandante en jefe de todas las fuerzas aéreas aliadas de invasión.

Ch. DE GAULLE SE DIRIGIO A LOS FRANCESES

LONDRES, 6 (UP). — El general Charles De Gaulle hablando por la B.B.C. con motivo de la invasión declaró: "Ha comenzado la suprema batalla, la batalla de Francia." Añadió que enormes cantidades de material ha comenzado a afluir al oeste de Europa desde la vieja Inglaterra. Dijo luego: "Después de tanta lucha y sufrimientos este es el golpe decisivo, el golpe que esperábamos dar", añadiendo que Francia quedó subyugada por cuatro años pero no reducida ni vencida y se levanta hoy para tomar su parte en esta ofensiva.

Expresó que para los hijos de Francia, dondequiera que estén o sea quienes sean, hay un simple y sagrado deber de luchar con todos sus medios a su alcance. Dijo que el enemigo debe ser destruído y que los alemanes desde Stalingrado a Tarnopol, desde las márgenes del Nilo hasta Bizerta y desde Túnez a Roma se han acostumbrado ahora a la derrota. Dijo que Francia librará esta batalla con furia y en buen orden y añadió que no es ningún problema para el ejército, la marina, ni la aviación francesa.

Formuló una previsión contra las acciones prematuras manifestando que es menester atenerse a las órdenes para no hacer ningún acto que pueda provocar represalias de los alemanes. Significó que es preciso obtener coraje, disciplina, unidad y confianza. ...

11.000 AVIONES APOYAN A LAS FUERZAS ALIADAS DE INVASION

LONDRES, 6 (UP) — Oficialmente se anuncia que comenzó la invasión de Europa por parte de las fuerzas de aire, mar y tierra.

"11.000 aviones apoyan al ejército de invasión"

LONDRES, 6 (UP) — Churchill anunció en la Cámara de los Comunes el desembarco de los aliados en el norte de Francia diciendo que durante la noche y las primeras horas de la mañana se verificó una serie de "desembarcos de tropas en el continente", y agregó: "Tropas de asalto cayeron en Francia. Una inmensa armada integrada por 4.000 buques y varios miles de embarcaciones más pequeñas cruzó el canal. Las fuerzas anglo-norteamericanas son apoyadas por cerca de 11.000 aviones de primera línea, los cuales pueden acudir donde sea necesario, según lo requiera el desarrollo de la batalla".

"Los comandantes de esas tropas, siguió diciendo, han informado que hasta ahora las operaciones se desarrollan de acuerdo con los planes establecidos".

La zona de invasión

LONDRES, 6(UP) — Las fuerzas de las Naciones Unidas invadieron el continente europeo quebrando las primeras defensas de la fortaleza de Hitler en una terrible acometida por mar y aire que echó por tierra la muralla de contención que la dotación Todt había construído durante casi tres años. La embestida de las fuerzas que comanda el general Eisenhower fué precisamente al lugar que menos se esperaba por su proximidad a la costa británica y posiblemente la más fortificada por esa misma razón.

La furia de la guerra retumba ahora en la campiña de la Normandía, a sólo dos días de haberse cumplido el nuevo aniversario del retiro de los británicos de Europa y la recordación de la retirada de Dunkerque. El impacto aliado fué recio y demoledor y, aunque pocas noticias trascendieron sobre el éxito de la campaña por la reticencia del comando aliado, los mismos germanos son los encargados de señalar su marcha, pues aproximadamente a las 10 de la mañana dieron cuenta, por intermedio de las agencias noticiosas, que se luchaba a más de 16 kilómetros tierra adentro de la Normandía. Por el mismo conducto se sabe que la zona abarcada por las operaciones es la del estuario del Sena hasta El Havre y Cherburgo, al tiempo que en Caen, la región del río Orne y en otras partes descendieron fuerzas de paracaidistas especialmente preparadas para la emergencia.

Hasta las últimas horas de la noche nada hacía presumir que se estaba en el día "D", la hora "H", y las nutridas escuadrillas de aviones pesados que cruzaron el canal fueron interpretadas como misioneras de las operaciones de pre-invasión.

El anuncio que inesperadamente hiciera la radioemisora germana no provocó sensación, pues Mr. Churchill había advertido ya que por ambas partes se darían "alarmas" con propósitos de desorientación, pero llamó la atención al requerir la B.B.C. que los habitantes de la costa francesa se retiraran 30 kilómetros tierra adentro. En realidad el pedido formulado dramáticamente en nombre del alto comando aliado abarcaba también la costa holandesa y se advertía que se trataba de una nueva fase de las operaciones aéreas, pero es evidente que las fuerzas aliadas se encontraban ya a la vista de la costa francesa, pues los germanos anunciaron que se componían de varios transportes de gran tamaño y unos 15 destructores.

La versión se confirmó poco después, y la tensión nerviosa dentro del ambiente de normalidad de los británicos, consagrados al esfuerzo de guerra, se saturó con el recuerdo de los familiares que intervinieron en la magna empresa. Sin embargo, por la mañana todos los habitantes retornaron a sus empleos normalmente comprando los diarios para interiorizarse de las últimas novedades y seguir la marcha de los acontecimientos.

... concentraciones enemigas durante todo el día.

"Nuestra aviación de caza y la artillería antiaérea de la Luftwaffe derribaron a ocho aviones enemigos sobre la zona septentrional de Italia.

"En el frente oriental, tropas alemanas y rumanas eficazmente apoyadas por poderosas formaciones aéreas alemanas y rumanas avanzaron en recia lucha al noroeste de Jassy, a pesar de la resistencia enemiga y rechazaron repetidos ataques soviéticos.

"En combates aéreos fueron destruídos 39 aviones enemigos. En el resto del frente del este hubo acciones locales solamente en la zona de Vitebsk.

"En Croacia, tropas del ejército y de los grupos de SS, comandadas por el teniente coronel Rendulic y apoyadas por poderosas formaciones de bombarderos y cazas alemanes atacaron y destruyeron un centro de los grupos de bandidos de Tito, después de recia lucha de varios días de duración. Según las informaciones preliminares, el enemigo perdió 6.240 hombres. Además, fueron tomadas numerosas armas de toda clase y muchas instalaciones de abastecimiento. En estas luchas se distinguieron especialmente la división de tropas de montaña "Prinz Eugen" al mando del comandante Kumm y el 500 batallón de paracaidistas al mando del comandante Ribka.

"Anoche, varios aviones enemigos descargaron bombas sobre Osnabruck. Dos de los aparatos fueron derribados".

Tres factores que habrían determinado la invasión

LONDRES, 6 (UP). — La radio de Berlín informó que un vocero de la cancillería alemana declaró a los periodistas que tres factores obligaron a los aliados a ejecutar la invasión:

1o. — Las exigencias de Stalin.

2o. — El deseo de Roosevelt de alcanzar un triunfo para asegurarse la reelección.

3o. — El deseo de Gran Bretaña de apuntalarse en el frente europeo en vista de la expansión soviética.

ALTOS JEFES VISITARAN AL Sr. ROOSEVELT

WASHINGTON, 6 (UP). — El presidente Roosevelt llamó a la Casa Blanca al general Marshall, al almirante King y al general Arnold para celebrar una conferencia.

Roosevelt informará a los periodistas

WASHINGTON, 6 (UP). — El presidente Roosevelt dormía cuando llegó la noticia de que había empezado la invasión. El personal de la Casa Blanca preparó los despachos para que los considerase y se espera que reunirá a los periodistas antes del anochecer para hacerle declaraciones.

Información del Departamento de Guerra

WASHINGTON, 6 (UP). — El Departamento de Guerra ha dado a conocer la composición de las unidades de asalto especialmente adiestradas, que se lanzaron al asalto de la fortaleza europea provistas de armas especiales.

Después del bombardeo aeronaval y disparando desde "tanques" impermeables con el casco en el agua, unidades de asalto compuestas de un oficial y 29 soldados corrieron a tierra. Su primer trabajo es despejar el paso de minas y alambradas. ...

Una plegaria de Mr. Roosevelt será leída esta noche

WASHINGTON, 6 (UP). — En la Casa Blanca se ha informado que el presidente Roosevelt ha pasado las primeras horas de la invasión ...

LAS AVANZADAS HAN PENETRADO VARIOS KILOMETROS EN FRANCIA



Gral. Dwight Eisenhower, comandante en jefe de las fuerzas de invasión



Gral. Bernard Law Montgomery, que dirige las acciones en Francia

En Madrid la noticia se recibió temprano

Sería reconocido el gobierno de Ecuador

Comunicado de un funcionario francés

En tres puntos atacan los aliados

El ataque abarca la península normanda

Los centros de combate

Comentarios alemanes

Avance de tanques aliados

Hitler asumió la dirección de las operaciones

Radio París dejó de transmitir

Informe alemán

Destrucción de tanques

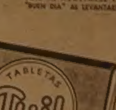
Orden del día del mariscal Goering

Berlín informa sobre las defensas

Comunicado alemán

Mensaje del rey de Noruega







MILES DE AVIONES Y CENTENARES DE BUQUES DE GUERRA EMPRENDIERON LA ESPERADA ACCION CONTRA EUROPA

El general Montgomery está al mando de todas las fuerzas de invasión

LONDRES, 6 (UP). — El comando supremo de las fuerzas expedicionarias norteamericanas anunció que el general Montgomery está al mando de las fuerzas aliadas que invaden el continente. Las operaciones que dirige el famoso general son realizadas por fuerzas norteamericanas, canadienses e inglesas.

Gran apoyo naval y aéreo

LONDRES, 6 (UP). — Poderosas fuerzas aliadas de aire, mar y tierra fueron lanzadas esta madrugada contra la costa francesa, según se anunció oficialmente. Mientras las unidades navales apoyan el desembarco de las tropas de tierra, grandes formaciones de aparatos de la Real Fuerza Aérea y de las fuerzas aéreas norteamericanas, sometían a un violento bombardeo los puntos neurálgicos establecidos para el desembarco en masa de paracaidistas en la retaguardia alemana.

El anuncio oficial de la invasión fué hecho con posterioridad a las informaciones propaladas por la radiotelefonía alemana, anunciando que las fuerzas aliadas habían iniciado un asalto en gran escala contra la fortaleza europea.

El general Eisenhower comandante en jefe de las tropas expedicionarias dió a publicidad un comunicado sobre la invasión, expresando que las unidades que comanda iniciaron el ataque en las primeras horas de la madrugada de hoy contra las costas septentrionales de Francia. El general Eisenhower dió a publicidad poco después una orden del día dirigida a los soldados, aviadores y marinos que intervienen en la gigantesca operación.

Sorpresa táctica

LONDRES, 6 (UP). — En su declaración a la Cámara de los Comunes sobre la invasión, el señor Churchill expresó que "hay ya esperanzas de que se ha logrado una sorpresa táctica".

Declaró el primer ministro "que se efectuaron con éxito descensos de tropas aéreas detrás de las líneas enemigas y en estos momentos se están realizando desembarcos en playas, en varios puntos. "El fuego de la baterías de costa —manifestó enseguida— ha sido en gran parte acallado y los obstáculos erigidos en el mar no resultaron tan difíciles como se había creído".

En respuesta a la pregunta de Greenwood, sobre la frecuencia de los informes del primer ministro expresó: "Por cierto que trataré al menos en la primera etapa de esa batalla de mantener a la Cámara plenamente informada y puede ser que solicite vuestra indulgencia para hablaros nuevamente antes de que dejemos de sesionar hoy".

Ausencia de la Luftwaffe

LONDRES, 6 (UP). — Los corresponsales al describir la escena de la invasión desde aviones, anuncian que la Luftwaffe "simplemente no estuvo presente" y que el fuego de cañón de las baterías de la costa es débil e impreciso.

Nuevos desembarcos aliados

LONDRES, 6 (UP). — La radioemisora de Berlín anunció que antes de mediodía numerosas embarcaciones de asalto desembarcaron nuevas tropas, especialmente en la zona de Margeul, y tanques en la zona de Arlemanches.

Relato de un corresponsal

LONDRES, 6. (UP). — El corresponsal James Willard, anuncia que "varios millares de soldados paracaidistas aguardan tierra adentro para unirse a los destacamentos de desembarcos" y agrega que aparte de los tanques, no hay indicios de resistencia enemiga. Expresa que se ven centenares de aviones cruzando el canal de la Mancha, mientras en el mar navegan inmensos convoyes, algunos en filas de a uno y otros en grupos de diversas formas.

La primera fase de la batalla

LONDRES 6. (UP). — Las tropas de asalto de los Estados Unidos, Canadá e Inglaterra se lanzaron al asalto de la costa norte de Francia en la madrugada abriendo con ello el largamente esperado frente de guerra del oeste europeo con la invasión más grande de todos los tiempos. Miles de aviones, centenares de buques de guerra de la flota más poderosa del mundo que registra la historia, emprendieron un bombardeo como no es posible imaginar, que hacía temblar la tierra de las dos costas, la invadida y la inglesa, para cubrir el desembarco de las tropas de asalto lanzados con paracaídas.

Una armada integrada por más de 4.000 grandes naves y por miles de embarcaciones más pequeñas de diversos tipos, amparada por 11.000 aviones de primera línea, según lo anunció míster Churchill en la Cámara de los Comunes, tuvieron a su cargo el ataque inicial. La primera oleada de paracaidistas se atrajo en masa sobre la costa de Normandía por varios puntos entre las 4 y las 5 hora de Londres, amenazando así la red de aeródromos establecidos por los alemanes en esa región.

La entrada por Normandía constituye una ventaja estratégica por ser una de las vías más cortas para llegar a París. Los primeros informes del día sobre la invasión se recibieron por intermedio de las agencias noticiosas alemanas, las cuales empezaron a transmitir poco después de medianoche, hora europea, describiendo los desembarcos marítimos y de los paracaidistas. Estos desembarcos, según dice la información, se estaban produciendo en la costa norte de la península de Normandía entre Cherburgo y El Havre que son los dos principales puertos que sirven a París.

Más tarde la propia Deutsche Nachrichten Büro admitió que los aliados estaban combatiendo ya a 16 kilómetros tierra adentro de la costa de Normandía, aunque es posible que se refiriera a los paracaidistas descendidos en la retaguardia.

El primer comunicado del cuartel general aliado de Eisenhower, en que se anunciaba que la invasión había empezado fué emitido a las 9.32, hora de Londres, y constaba solamente de 26 palabras. Las tropas aliadas que se han lanzado contra la famosa muralla alemana de Occidente están bajo el mando del general Montgomery que tuvo el mando del VIII ejército que hizo retroceder a las germanos desde las puertas de El Alamein, en Egipto, hasta que desembarcaron en Italia, después que von Rommel fué expulsado del norte de Africa. Las tropas de Montgomery constituyen el primer grupo de ejército aliado que desembarcó y forman parte del mismo, tropas norteamericanas, canadienses y británicas. La invasión ha empezado solamente un día después de haber caído Roma bajo el impulso de los ejércitos aliados que operan en Italia, marcando por consiguiente la segunda parte del magistral plan elaborado para aplastar a la Alemania nazi y obligarla a rendirse incondicionalmente, cosa que posiblemente ocurrirá este mismo año. La tercera y última etapa será la ofensiva que desencadenará en el este de Europa el ejército de los Soviets.

El comandante en jefe de las fuerzas aliadas general Eisenhower transmitió personalmente el mensaje dirigido a los países ocupados de Europa para anunciarles que "la hora de su liberación se aproxima". Eisenhower hizo un llamamiento a todos los grupos de resistencia organizada de esos países instándoles a seguir las



Tanques alemanes efectuando maniobras en algún lugar de Francia, preparándose para enfrentar a las fuerzas de invasión. Foto obtenida en un país neutral

ORDEN DEL DIA DE EISENHOWER A LAS TROPAS

LONDRES, 6. (UP). — La invasión del continente europeo por las fuerzas expedicionarias aliadas comenzó esta madrugada con un ataque combinado por mar y aire en la zona de El Havre y abarca un territorio que corre hasta el importante puerto y base naval de Cherburgo. El anuncio oficial fué hecho después que la radioemisora alemana hubo transmitido detalles de las operaciones, los que no fueron comentados ni desmentidos por los círculos aliados de ésta y de Wáshington, donde se expresó que nada se sabía. En el primer comunicado de la invasión suscripto por el general Eisenhower, comandante en jefe de las fuerzas expedicionarias, se anuncia oficialmente la invasión y se aclara que las tropas comenzaron a desembarcar en las primeras horas de la mañana en la costa septentrional de Francia.

El general Eisenhower dió a publicidad poco después una orden del día dirigida a los soldados, marinos y aviadores que intervienen en la operación cuyo texto es: "Soldados, marinos y aviadores de las fuerzas expedicionarias aliadas: Estáis por emprender una gran cruzada, para lo que nos hemos preparado y esforzado durante muchos meses. Los ojos del mundo están fijos en vosotros. Las esperanzas y las plegarias de los pueblos amantes de la libertad y que habitan en cualquier punto están en vosotros. Vosotros destruiréis la máquina bélica alemana y eliminaréis la tiranía alemana de los oprimidos pueblos de Europa, y por nuestra propia seguridad en un mundo libre. Vuestra obra no será una tarea fácil. El enemigo está adiestrado, bien equipado y endurecido por la batalla. Combatirá ferozmente. Pero este año es el de 1944. Muchas cosas han sucedido desde los triunfos nazis de 1941. Naciones Unidas han infligido a los alemanes una gran derrota en batalla abierta, hombre contra hombre. Nuestra ofensiva aérea ha reducido seriamente sus fuerzas en el aire y su capacidad de continuar la lucha en tierra. Nuestros frentes internos nos han otorgado la aplastante superioridad en armas y municiones de guerra y han situado a nuestra disposición las grandes reservas de combatientes adiestrados. Se ha producido el cambio de situaciones. Los hombres libres del mundo marchan hacia la victoria. Tengo plena confianza en vuestro valor, devoción hacia el deber y pericia en el combate. No os deparamos nada menos que la victoria total. Buena suerte y que la bendición del Todopoderoso, caiga sobre nosotros en esta grande y noble empresa".

La orden del día fué distribuída a todas las fuerzas de choque aliadas después que éstas estuvieron a bordo de las embarcaciones.

Proclama del general Eisenhower

LONDRES, 6. (UP). — El comandante en jefe de las fuerzas aliadas de invasión a Europa, general Eisenhower, pronunció un discurso dirigido a los pueblos de la Europa occidental diciendo que se aproxima la hora de la liberación y advirtiendo que "grandes batallas van a registrarse. Acudo a todos vosotros que amáis la libertad para que estéis a nuestro lado. Mantened vuestra más firme fe en nuestras armas; sed decididos y juntos lograremos la victoria final".

instrucciones que por su mandato le fueron impartidas recientemente, pero recordó también a los pueblos que deben continuar la resistencia pasiva que han venido oponiendo al enemigo común, "hasta que se les dé la señal para el levantamiento general a fin de asestar el golpe decisivo al enemigo".

En la orden del día destinada a sus tropas el comandante en jefe les ordena entrar en combate y les promete que causarán la destrucción de la máquina bélica nazi y la eliminación de la tiranía alemana que pesa sobre los pueblos oprimidos de Europa con la seguridad de crear un mundo libre para nosotros". La orden del día termina afirmando que los aliados "no aceptaremos nada que no sea la victoria completa".

Como predecían los observadores las grandes ofensivas aéreas de los últimos tiempos, especialmente la ininterrumpida acción de bombarderos aliados en los últimos cuatro días con sus noches, tuvieron por objeto preparar el terreno para el asalto decisivo de hoy. En estos cuatro últimos días los bombarderos británicos y norteamericanos arrojaron más de 15.000 toneladas de altos explosivos solamente sobre la costa de invasión, mientras otras formaciones cortaron, por lo menos temporalmente, las líneas férreas y carreteras hasta una profundidad de más de 150 kilómetros de la costa francesa del Atlántico.

Comunicado del cuartel de invasión

LONDRES 6 (UP). — El comunicado No. 1, emitido por el cuartel general de invasión a Europa del general Eisenhower, anuncia:

"Las fuerzas navales aliadas apoyadas por poderosas formaciones de fuerzas aéreas comenzaron a desembarcar ejércitos aliados esta mañana en la costa norte de Francia".

La costa de Francia ha sido sometida a un terrible ataque aéreo

LONDRES, 6 (UP). — A un terrible bombardeo fué sometida la costa francesa poco antes de que las barcazas de invasión iniciaran el último tramo de su viaje hacia la península de Normandía.

Desde la zona británica se escuchó un ininterrumpido ruido de las explosiones, y nubes de bombarderos de todos los tipos cruzaban el canal hacia los objetivos occidentales. Los aviones enderezaban hacia el sureste para llegar luego a la costa septentrional francesa que se iluminó por obra de los explosivos y de las baterías antiaéreas, con resplandores diurnos. Las formaciones de aviones de caza fueron igualmente numerosas y periódicamente regresaban hacia sus bases para reabastecerse, mientras otras escuadrillas desde distinta altura iban a reemplazarlas.

En la invasión, los aliados utilizaron todo su poderío aéreo.

La ofensiva aérea

LONDRES, 6 (UP). — La ofensiva aérea de invasión adquirió hoy más violencia en apoyo de las fuerzas atacantes. Escuadrillas de bombarderos en gran número prosiguieron los ataques efectuados durante la noche por la Real Fuerza Aérea, los cuales se dice, fueron de magnitud sin precedente. La actividad aérea del día comenzó antes del amanecer y por largo período el ruido de los motores era incesante.

Operaciones de pre - invasión

LONDRES, 6 (UP). — El corresponsal de la N.B.C., Anderson, informa que en los últimos tres días se emplearon submarinos "mosquito" británicos para colocar señales en la costa de invasión que servirían de guía para que las naves de desembarco se dirigieran a los puntos asignados.

Descenso de paracaidistas en dos islas

LONDRES, 6 (UP). — La radiotelefonía alemana anunció que tropas paracaidistas aliadas están descendiendo en las islas de Guernesey y Jersey.

Berlín anuncia reveses aliados

LONDRES, 6. (UP). — El alto comando alemán, cuyo parte de guerra fué transmitido por radio Berlín, anuncia que los aliados sufrieron reveses particularmente graves en la región de Caen, donde fué aniquilado todo un regimiento de paracaidistas.

Nuevos distintivo de los aviones aliados

LONDRES, 6 (UP). — El corresponsal de la N.B.C. David Anderson, informa que a partir de hoy todos los aviones de las Naciones Unidas llevarán la insignia consistente en franjas negras y blancas alternadas pintadas en las alas debajo del fuselaje.

No ha sido informado el pueblo alemán

NUEVA YORK, 6 (UP). — La comisión federal de comunicaciones ha informado que hasta la 8.30 de la mañana, hora del este, la radio de Berlín no había informado al pueblo alemán sobre la invasión de Francia por los aliados, es decir que cuatro horas después de haberse anunciado el desembarco por los corresponsales aliados, la D.N.B. no había dado aún la noticia.

Paracaidistas en la zona de Trouville

LONDRES, 6 (UP). — Radio Berlín informó que se han observado numerosos paracaidistas y planeadores aliados en la zona de Trouville, ciudad situada sobre el estuario del Sena, frente a El Havre.









ROOSEVELT SE REFIRIO ANOCHE A LA CAPTURA DE LA C. ETERNA

WASHINGTON, 6. (UP). — Con motivo de la caída de Roma, el presidente Roosevelt pronunció el siguiente discurso por radiotelefonía, para toda la nación:

"Ayer, 4 de junio de 1944, la ciudad de Roma cayó en poder de las tropas norteamericanas. La primera de las capitales del "eje" está en nuestras manos. Una que cae y dos por caer. Quizás es significativo que la primera capital en caer es la que tiene historia más larga de todas. La historia de Roma se remonta a la época de la fundación de nuestra civilización. Todavía podemos ver allí los monumentos de la época en que Roma y los romanos dominaban la totalidad del mundo entonces conocido.

"Es igualmente significativo que las Naciones Unidas estén deseosas que en el futuro ninguna ciudad, ni ninguna raza, puedan dominar a todo el mundo.

"Además de los monumentos de la antigüedad, vemos también en Roma el gran símbolo de la cristiandad, que ha llegado hasta casi todas partes del mundo.

"Existen en muchas partes otros santuarios y otros templos; pero los de Roma son los símbolos visibles de la fe y la determinación de los primeros santos y mártires de que la cristiandad habría de vivir y hacerse universal. Y ahora será motivo de profunda satisfacción que la libertad del Papa y de la ciudad del Vaticano esa garantizada por los ejércitos de las Naciones Unidas.

"Es también significativo que Roma haya sido liberada por las fuerzas armadas de muchas naciones. Los ejércitos norteamericanos y británicos que sostuvieron la carga principal de la lucha encontraron a su lado nuestros propios vecinos, los valientes canadienses, los combativos neozelandeses, los valerosos franceses, los marroquíes franceses, los sudafricanos, los polacos y los hindúes orientales. Todos ellos combatieron a nuestro lado por los ensangrentados caminos de Roma. También los italianos, que renunciaron a la asociación con el "eje", que nunca habían deseado, combatieron a los alemanes en su propio suelo.

"La perspectiva de la liberación de Roma tuvo para Hitler y sus generales significación suficiente como para inducirlos a combatir desesperadamente, con enormes pérdidas de hombres y materiales y con sacrificios para su línea del frente oriental, que ya se desmorona, y para su frente occidental.

"Ningún agradecimiento se debe a ellos si a Roma se evitó la devastación que los alemanes desencadenaron en Nápoles y otras ciudades italianas.

"Los generales aliados maniobraron tan diestramente que los alemanes sólo hubieran podido demorarse en Roma el tiempo necesario para devastar la ciudad, exponiéndose al riesgo de perder sus propios ejércitos. Pero Roma es, por supuesto, más que un objetivo militar. Ya desde antes de la época de los Césares, Roma se levantaba como símbolo de autoridad. Roma era la república. Roma era el imperio. Roma era la Iglesia Católica y Roma era la capital de Italia unificada. Más tarde, desgraciadamente, Roma se convirtió en sede del fascismo y en una de las tres capitales del "eje".

"Durante un cuarto de siglo, el pueblo italiano fué esclavizado y degradado por el régimen de Mussolini desde Roma. Ellos observarán la liberación con profunda emoción. En el norte de Italia, el pueblo está todavía dominado y amenazado por los germanos y sus títeres fascistas. Nuestro triunfo llega en momento oportuno, cuando nuestras fuerzas aliadas están a punto de otro ataque a la Europa occidental, cuando los ejércitos de otros soldados alemanes esperan nerviosamente nuestro asalto. Y cuando nuestros valientes aliados rusos siguen haciendo sentir su poderío más y más.

"Desde un punto de vista estrictamente militar, hace tiempo que se han logrado algunos de los principales objetivos de nuestra campaña italiana, como el control de las rutas marítimas del Mediterráneo, para acortar nuestras líneas de combate, y el suministro y ocupación del aeropuerto de Foggia, desde donde hemos asestado golpes decisivos sobre el continente. Sería poco prudente aumentar en nuestra imaginación la importancia militar que tiene la ocupación de Roma. Tenemos aún que atravesar un largo período de grandes esfuerzos y fieros combates, antes de llegar dentro de la misma Alemania. Los alemanes se han retirado millares de kilómetros desde las puertas mismas de El Cairo, a través de Libia, Túnez y Sicilia, al sur de Italia. Han sufrido grandes pérdidas, pero no las suficientes aún que provoquen su caída. Alemania aún no ha sido llevada a la situación en que tenga que rendirse. Alemania aún no ha sido llevada al punto en que le sea imposible reanudar la conquista del mundo de aquí una generación. Por ello, la victoria está todavía algo distante. Esa distancia será cubierta a su debido tiempo; no hay que dudar; pero será dura y costosa".

"En Italia el pueblo había vivido tan largo tiempo bajo el régimen corrompido de Mussolini que, a pesar del oropel que la cubría, su situación económica había empeorado constantemente.

"Nuestras tropas han encontrado allí hambre, desnutrición, enfermedades, la educación pública en decadencia, la salud pública [illegible]; todos frutos del desgobierno fascista. La tarea de los aliados en la ocupación ha sido enorme. Hemos tenido que comenzar desde las mismas raíces, ayudando a los gobiernos locales a introducir reformas encuadradas en líneas democráticas. Hemos tenido que darles pan para reemplazar el que los alemanes les habían arrebatado de la boca. Hemos tenido que proporcionarles los medios para que los italianos pudieran cultivar sus tierras y [illegible]. Hemos tenido que [illegible] a llenar las escuelas de las bases fascistas.

"El pueblo norteamericano, en general, aprueba la salvación de esas gentes humanas, que apenas comienzan a aprender a andar dentro de una atmósfera de libertad. Algunos de nosotros pensamos dejar que [illegible] hacia el [illegible] de la [illegible]. [illegible] en la que [illegible] si el mismo [illegible] de [illegible] todo el futuro [illegible] la [illegible] del fascismo y la extirpación de todo [illegible] los italianos de [illegible]

Primera radiofoto de la entrada de los aliados en Roma, mostrando un tanque que conduce a soldados norteamericanos hacia el centro de la Ciudad Eterna

comenzar otra guerra de agresión en el futuro. Estos dividendos justifican la inversión, porque son aportes adicionales para la paz mundial.

"El pueblo italiano es capaz de gobernarse a sí mismo. No perdemos de vista sus virtudes como pueblo amante de la paz. Recordamos los muchos siglos en que los italianos estuvieron en primera línea en las artes y las ciencias y enriquecieron las vidas en toda la humanidad. Recordamos a los grandes hijos del pueblo italiano: Galileo y Marconi, Miguel Angel y Dante, y aquel intrépido descubridor que simboliza el valor de Italia: Cristóbal Colón.

"Italia no puede crecer en tamaño tratando de construir un imperio militarista. Los italianos se han visto aglutinados dentro de su propio territorio; pero no necesitan intentar la conquista de las tierras de otros pueblos para encontrar el aliento que les dé vida. Puede que los otros pueblos no quieran ser conquistados. En el pasado, los italianos que han venido por millones a Estados Unidos han sido bienvenidos, han prosperado y se han convertido en buenos ciudadanos, en dirigentes municipales y gubernamentales. No son italoamericanos. Son americanos de origen italiano. Los italianos han ido en gran número a las otras Américas, por ejemplo—, y a otras muchas naciones de cada continente del mundo, dando su trabajo y su inteligencia y logrando triunfos y la satisfacción de vivir bien. Italia debe seguir como una gran nación progenitora, contribuyendo a la cultura, al progreso y bienestar de toda la humanidad, aplicando sus talentos especiales a las artes, ciencias e industrias; conservando la herencia histórica y cultural para beneficio de todos los pueblos. Queremos y esperamos la cooperación permanente de Italia en la futura paz. Todas las otras naciones opuestas al nacionalsocialismo y al fascismo deben brindarle una oportunidad a Italia.

"Los alemanes tras años de dominación en Roma, abandonaron a los residentes de la Ciudad Eterna al borde del hambre. Nosotros y los británicos haremos cuanto sea posible para llevarles auxilio. Anticipándonos a la caída de Roma, hicimos preparativos para enviar abastecimientos a la ciudad; pero no debe perderse de vista que las necesidades son tan grandes y los requisitos de transporte de nuestros ejércitos tan exigentes, que el mejoramiento de la situación tiene que ser gradual. Ya hemos empezado a salvar la vida de hombres, mujeres y niños en Roma. Es este un ejemplo de la eficiencia de nuestra máquina bélica. La magnífica habilidad y energía del pueblo norteamericano en cultivar las cosechas, construir los barcos mercantes, fabricar y recoger los cargamentos, transportar los pertrechos por miles de millas de océano y tener la previsión necesaria para encarar las emergencias, todo esto representa, creo yo, una asombrosa eficiencia de parte de nuestras fuerzas armadas, de las diversas entidades que trabajan con ellas y, en general, de la industria y el trabajo norteamericanos.

"Ningún esfuerzo tan enorme como éste puede ser perfecto en un cien por ciento; pero el promedio de resultados es muy elevado. Extiendo las felicitaciones y gracias del pueblo norteamericano al general Alexander, quien ha estado al frente de toda la campaña italiana; al general Clark y al general Leese, comandantes del 5o. y 8o. ejércitos; al general Wilson, jefe supremo en el teatro del Mediterráneo, y al general Devers, su lugarteniente norteamericano; al general Eaker, a los almirantes Cunningham y Hewitt, y a todos sus valientes soldados y oficiales.

"Que Dios los bendiga y cuide de ellos y de nuestros arrojados combatientes".

EL PODERIO DE LAS DEFENSAS ALEMANAS EN EL N. DE FRANCIA

LONDRES, 6 (UP). — Las tropas aliadas se han lanzado al asalto de la muralla defensiva reputada como la más poderosa que jamás se haya erigido: un baluarte costanero de acero, explosivos y concreto, que en profundidad de kilómetros se extiende desde Noruega hasta Los Pirineos.

Bloqueando el sendero de las fuerzas de invasión se alzan innumerables piezas de artillería de costas, emplazadas entre las rocas y escalonadas en una extensión de muchos kilómetros; amplios campos de minas extrasensibles, veintenas de grandes pantanos artificiales e incontable número de barreras antitanques. Tal, al menos, la advertencia emanada de fuentes alemanas cuando se ultimaban los preparativos de la gran empresa que hoy materializan los aliados.

Los alemanes trabajaron febrilmente durante dos años para tornar inexpugnable su "fortaleza". A lo largo de todo el invierno, el mariscal de campo Erwin Rommel —el jefe de mayor confianza de Adolfo Hitler— recorrió una y otra vez la costa, en ambas direcciones, desde Trondheim hasta Biarritz, complementando y reforzando sus defensas.

En el mes de febrero Rommel declaró que estaba preparado para enfrentar la arremetida y desafió a los aliados a lanzarse a la prueba. También el mariscal Karl Rudolf Gerd von Rundstedt, encargado de la defensa de la costa francesa, lanzó el guante del desafío, jactándose de que sus fuerzas estaban preparadas para "aplastar los ataques aliados desde cualquier dirección.

"Nuestra muralla del Atlántico, dijo, contiene fortalezas de acero y concreto, en cuya erección se aprovechó toda la experiencia extraída de la batalla por la línea Maginot. Están protegidas contra los ataques de bombardeo y no pueden ser flanqueadas.

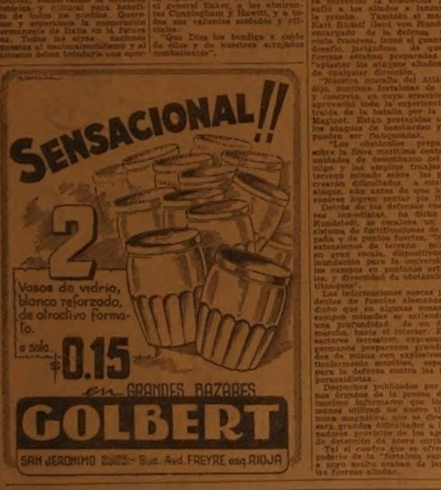
"Los obstáculos preparados sobre la línea marítima contra las unidades de desembarco del enemigo y las amplias franjas de terreno minado sobre las playas crearán dificultades a cualquier ataque, aún antes de que los invasores logren sentar pie firme".

Detrás de las defensas costaneras inmediatas, ha dicho von Rundstedt, se escalona un vasto sistema de fortificaciones de campaña y de puntos fuertes, "incluso extensiones de terreno minadas en gran escala, dispositivos de inundación para la conversión de los campos en pantanos artificiales, y diversidad de obstáculos antitanques".

Las informaciones suecas procedentes de fuentes alemanas han dicho que en algunas zonas los campos minados se extienden en una profundidad de un día de marcha, hacia el interior. En los sectores terrestres, expresan, los germanos prepararon grandes nidos de minas con explosivos particularmente sensibles, especiales para la defensa contra las tropas paracaidistas.

Despachos publicados por algunos órganos de la prensa de Estocolmo informaron que los alemanes utilizan un nuevo tipo de mina magnética, que se dice causará grandes dificultades a los zapadores provistos de los aparatos de detención de acero corrientes.

Tal el cuadro que se ofrece del poderío de la "fortaleza europea" a cuyo asalto acaban de lanzarse las fuerzas aliadas.



LOS SUCESOS ANTERIORES A LA INVASION

NUEVA YORK, 6. — (UP). — He aquí un calendario de los hechos más salientes de la guerra hasta la fecha:

1939

Setiembre 1o. — Alemania inicia su invasión contra Polonia que finaliza en una campaña de cuatro semanas.

Setiembre 4. — Gran Bretaña y Francia anuncian que se hallan en guerra con Alemania.

Noviembre 30. — Rusia invade a Finlandia, obligando a los fineses a aceptar las condiciones de paz presentadas después de tres meses y medio de cruenta lucha.

Mayo 2. — Los alemanes frustran los propósitos británicos de invadir la Noruega ocupada por los nazis.

Mayo 10. — Winston Churchill ocupa el cargo de primer ministro. Alemania invade los Países Bajos.

Junio 2. — Los británicos logran salvar a las cuatro quintas partes de sus fuerzas en Dunkerque.

Junio 10. — Italia entra en la guerra cuatro días antes de que los nazis ocupen París.

Junio 22. — Los franceses firman el armisticio ofrecido por los alemanes en el histórico vagón de Compiegne.

1941

Abril 4. — Alemania invade Yugoslavia y ataca a Grecia, en auxilio de los italianos.

Mayo 1o. — Los británicos son desalojados de Grecia.

Mayo 10. — Rudolf Hess se arroja en paracaídas sobre Gran Bretaña.

Junio 1o. — Los paracaidistas germanos obligan a los británicos a evacuar la isla de Creta.

Junio 22. — Alemania invade a Rusia.

1942

Abril 18. — Los pilotos norteamericanos bombardean Tokio y otras ciudades niponas.

Mayo 6. — Se rinde Corregidor.

Mayo 8. — Las fuerzas norteamericanas derrotan a una flota de invasión japonesa en el mar de Coral.

Julio 1o. — El octavo ejército británico detiene al general Rommel en El Alamein.

Agosto 19. — Los "commandos" británicos atacan Dieppe.

Octubre 26. — Se inicia la batalla en las Salomón.

Noviembre 8. — Desembarcan los norteamericanos y británicos en el norte de Africa.

1943

Febrero 1. — Radio Berlín admite que los germanos han perdido la batalla de Stalingrado.

Mayo 13. — Termina la resistencia germana en el Africa del Norte con la caída de Túnez y Bizerta.

Julio 10. — Los aliados invaden Sicilia, conquistando la isla después de cinco semanas de lucha.

Julio 25. — Cae Mussolini y es nombrado primer ministro el mariscal Badoglio.

Setiembre 3. — Italia se rinde incondicionalmente. El armisticio es anunciado cinco días después. Los aliados desembarcan en la Italia meridional.

Octubre 13. — Italia le declara la guerra a Alemania y es aceptada por los aliados como cobeligerante.

Noviembre 20. — Los norteamericanos invaden las Gilbert. La infantería de marina y las tropas del ejército desembarcan en Makin y Tarawa.

1944

Enero 22. — Las tropas del quinto ejército desembarcan tras las líneas germanas, al sur de Roma.

Enero 31. — Los norteamericanos invaden las islas Marshall, después de un demoledor bombardeo aéreo y naval.

Marzo 15. — En un intento para poner fin a la semana de paralización en el avance, los aliados atacan Cassino con la preparación de artillería y aviación más formidable de la historia.

Mayo 8. — Los rusos conquistaron Sebastopol.

Mayo 12. — Los aliados dirigieron una advertencia a los países satélites del Eje.

Mayo 12. — Se inicia una gran ofensiva aliada en Italia.

Mayo 18. — Las fuerzas aliadas toman Cassino, quiebran la línea Gustav y llegan a la línea Hitler.

Mayo 23. — El Vo. ejército inicia una ofensiva en la cabecera de puente de Anzio.

Mayo 24. — Los rusos completan la ocupación de Crimea.

Mayo 25. — Se efectúa el enlace de las fuerzas aliadas del frente principal y de la cabecera de puente de Anzio.

Mayo 28. — Bulgaria fué ocupada militarmente por Alemania.

Junio 1o. — El mariscal Tito ordena a sus fuerzas lanzar una ofensiva general. Persiste en el frente ruso una relativa calma iniciada después de la reconquista de Crimea.

Junio 2. — Rusia cede a Estados Unidos bases aéreas en su territorio para ataques de lanzadera.

Junio 4. — Las fuerzas aliadas ocupan Roma.

Junio 5. — El rey Víctor Manuel de Italia delega los poderes reales en la persona de su hijo Humberto de Saboya.

Junio 6. — El supremo comando aliado anunció que en las primeras horas de la madrugada se inició la anunciada invasión de Europa por la costa septentrional de Francia.

Una gigantesca flota transporta las tropas y los abastecimientos

WASHINGTON, 6 (UP). — La invasión del frente occidental europeo se halla respaldada por la más gigantesca flota mercante de la historia del mundo. Hoy esos buques transportan hombres y abastecimientos desde este gran "arsenal de la democracia" en número y cantidad que empequeñecen cualquiera de las ocurridas en la pasada guerra mundial. Y este transporte se lleva a efecto dentro de una relativa seguridad gracias a la victoria aliada sobre la vasta flota submarina alemana en la batalla del Atlántico.

Adolfo Hitler confiaba en sus submarinos para frustrar la largamente planeada invasión aliada de su "fortaleza europea". Pero no bastaba esta carta para lograr su objeto; las Naciones Unidas pusieron en juego los triunfos más importantes. Desde hace meses las fuerzas navales y aéreas aliadas han venido destruyendo a los submarinos germanos con mayor rapidez que el Reich puede construirlos e impidiendo además que aquellos que escapan a la destrucción puedan hacer mucho daño. Aún hunden algunos barcos, pero su número es relativamente reducido, en realidad menor que el de los submarinos que se destruyen.

No se sabe la cifra exacta de los buques mercantes de que se dispone. Pero se conocen las cifras de producción. Los llamados "buques-puente", que tanto contribuyeron a dar la victoria a los aliados en la guerra anterior, constituían una flota irrisoria en comparación con la gran armada mercante que atraviesa hoy día el Atlántico.

Cuando Alemania lanzó su gran flota en la que pensaba sería la fase decisiva de la guerra, desafió no sólo a las fuerzas combatientes de los Estados Unidos y sus aliados, sino también a los trabajadores norteamericanos, hombres y mujeres.

Estas cifras expresan cual fué el resultado:

En 1942 sólo los astilleros norteamericanos produjeron 746 buques mercantes con un total de 8.089.732 toneladas.

En 1943 dichos astilleros construyeron 896 naves añadiendo 19.238.626 toneladas.

En 1944 el programa se encamina al logro de 20.000.000 de toneladas.

Los astilleros encargados de la producción de los "buques-puente" de la anterior contienda produjeron en 1918 sólo 773 barcos y 832 en 1919, aunque para entonces la guerra había terminado y los buques jamás llegaron a desempeñar un papel en el conflicto.

Sin embargo, la situación de la marina mercante en esta guerra no fué siempre tan favorable como en la actualidad. Hubo un momento en que parecía que los submarinos iban a ganarle la carrera a los astilleros norteamericanos.

En el transcurso de 1942, de acuerdo con una recopilación hecha por la United Press basada en los anuncios oficiales, los submarinos alemanes y los aviones con base en tierra de Hitler destruyeron 979 buques mercantes.

En total, el resumen de la United Press revelaba que hasta mediados de febrero de 1944 habían sido hundidos 822 mercantes aliados, de los cuales 772 se perdieron en el Atlántico.

No obstante, existe el indicio de que el total de hundimientos es superior al anunciado a juzgar por la declaración hecha por el contralmirante Emory S. Land, presidente de la Comisión Marítima norteamericana, quien expresó a principios de este año que hasta diciembre de 1943 la producción mercante de las Naciones Unidas era igual a todos los hundimientos de buques mercantes de todo el mundo.

La ofensiva general submarina alemana no comenzó hasta enero de 1942. Alemania se había dedicado a construir una gran flota de submarinos, incluso a expensas de las otras construcciones navales. Informaciones no oficiales indicaban que los astilleros de Alemania y de los países conquistados producían un promedio de 25 submarinos por mes.

Durante el primer año de la batalla del Atlántico los aliados se encontraban en difícil situación. Se hallaban desesperadamente escasos de aviones para escolta de convoyes y aeronaves de gran radio de acción.

Para los submarinos germanos constituía una empresa fácil el cumplimiento de su misión, particularmente frente a las costas orientales de los Estados Unidos, donde los buques tenían que viajar sin escolta dado que las naves que debían desempeñar esta comisión se precisaban para el servicio de escolta transatlántico.

Hacia el verano de 1942 el ejército y la marina norteamericana habían perfeccionado sus métodos antisubmarinos. Utilizando cuanta pequeña embarcación tenía a su alcance la armada comenzó a escoltar los convoyes costeros. Los aeroplanos de la marina y del ejército coordinaron sus patrullas costeras. A fines de año los sumergibles hallaron que la tarea era demasiado dura y comenzaron a dirigirse hacia otras aguas.

Mientras tanto, la armada concedió prioridad a la construcción de cientos de buques especiales de tipo antisubmarino —destructores-escolta, fragatas, torpederas de patrulla y corbetas. Se produjeron docenas de portaviones de escolta.

A fines del año 1942 la amenaza submarina había sido dominada lo suficiente como para permitir a los Estados Unidos participar en la invasión del Africa del Norte.

Entonces, el año pasado, [...] tiempo que los planes definiti[...] para la invasión por el frente [...] cidental comenzaban a [...] la batalla del Atlántico [...] un nuevo e importante [...] los aliados pasaron de una "[...] rra defensiva", de protección [...] una lucha de exterminio [...] los submarinos. Fueron consti[...] dos portaviones ofensivos espe[...] les con la misión de buscar y [...] truir a los sumergibles dondequ[...] ra se hallasen. Estas naves [...] ron complementadas con la [...] flota submarina de superficie [...] los aviones bombarderos de [...] radio de acción.

Mientras los bombarderos [...] des que operaban desde [...] Bretaña aplastaban los [...] germanos de producción de [...] mergibles, las factorías que [...] tricaban piezas para los sum[...] bles y las bases submarinas [...] blecidas a lo largo de las co[...] de Noruega y Francia.

Así, la armada de Hitler se [...] acosada desde dos direcciones: [...] destinada a imposibilitar la [...] ducción de sumergibles y la [...] a destruir a los propios inc[...] res.

La eficacia de las medidas [...] tisubmarinas se refleja en [...] anuncios mensuales conjuntos [...] glo-norteamericanos de las [...] raciones dados a publicidad [...] seis meses últimos. Por eje[...] durante el período de seis m[...] que va de mayo a octubre de [...] fué destruído un promedio [...] submarinos mensualmente. E[...] cir, 10 más por mes de los [...] pueden producir actualmente [...] astilleros nazis.

SITUACION DEL C. FRANCES CON LAS N. UNIDAS

LONDRES, 6. (UP). — Se sabe que la falta de acuerdo entre los aliados y De Gaulle está teniendo en Francia serias repercusiones. Ha ocurrido una serie de acontecimientos que están causando honda preocupación. Algunos de ellos pueden ser contrarrestados, según afirman los expertos de Londres, mediante un acuerdo entre el supremo comando aliado y el general De Gaulle, cuya cooperación es considerada esencial.

De Gaulle no ha llegado todavía a Londres y, a juzgar por las informaciones que se reciben de Argel, la razón se debería más a malentendidos que a verdaderos obstáculos.

Desde Francia y Suiza llegan noticias respecto a la reacción francesa ante los bombardeos aliados y la falta de un acuerdo. Los bombardeos se han desarrollado en enorme escala y, aunque muy precisos, siempre causan un gran número de bajas civiles. Los alemanes explotan esto al máximo con propósitos de propaganda. Así, por ejemplo, los alemanes recuerdan a los franceses que la falta de gas y electricidad es debida a los aliados. Sugieren también que los aliados no desean el resurgimiento de la industria francesa después de la guerra, por lo que hacen todo lo posible por destruirla.

Aunque es probable que esta propaganda cause poca impresión en la masa del pueblo francés, puede ser eficaz respecto a los industriales, que se inclinan hacia Alemania o permanecen indecisos.

Mientras tanto, hay indicaciones de que la falta de un acuerdo entre los anglo-norteamericanos y el Comité Francés, puede ser causa de que el movimiento de resistencia francés continúe funcionando como tal movimiento de resistencia después de la llegada de los aliados y de que la prensa francesa continúe publicándose clandestinamente.

Argel parece no comprender la posición de Londres. Las informaciones que desde allí llegan indican que las autoridades francesas se sienten molestas por la falta de una promesa firme de que algún norteamericano, preferiblemente el embajador Winant, estará presente en las reuniones entre De Gaulle y Churchill. Winant está ya de regreso en Londres y parece que no hay razón alguna para que no asista a esas entrevistas si así lo desea De Gaulle.

Se tiene entendido que el general Eisenhower ansía entrevistarse con el general De Gaulle con el objeto de aclarar la situación. No se cree que haya grandes dificultades en el terreno militar para llegar a un acuerdo, pero los franceses desean también asegurar un acuerdo sobre cuestiones políticas. Este acuerdo deberá comprender:

1o. El reconocimiento del Comité Francés como administrador civil de los territorios liberados.

2o. Un acuerdo satisfactorio sobre la cuestión del cambio operado.

3o. Un acuerdo sobre suministros.

DECLARACION DEL GENERA[L] MONTGOME[RY]

LONDRES, 6. (UP). — L[...] vasión será una tarea ardua [...] la coronará el éxito, segú[n] claró el general Montgomery [...] de las fuerzas expedicionarias [...] das en una reciente entr[...] concedida a 100 corresponsal[...] guerra.

El vencedor de El Alame[in] [...] creó la creencia de que e[l] [ma]riscal Rommel opondrá su [...] tencia más firme en las pla[yas] [...] afirmó que a su modo de ve[r] [Ale]mania no podrá durar mucho [...] el impacto de las fuerzas al[iadas] [...] Agregó que le agrada la pers[...] ra de verse nuevamente fr[ente a] Rommel en el campo de b[atalla] y que estaba más interesado [...] resultado. Explicó que te[...] psicología de la guerra se b[...] la naturaleza humana y en [...] rio de lo que probablemente [...] el enemigo en una situación [...]

Montgomery prometió pre[star] ayuda más amplia posible [...] corresponsales para que in[for]men al público, pero advirt[ió] [...] a veces por motivos de seg[uridad] es imposible revelar cierta[s] [...] de las operaciones. Dijo [...] que se sentía contento de [...] nuevamente servicios bajo [...] denes de un comandante [...] americano y de tener a sus [...] nes, por primera vez a trop[as es]tadounidenses, y finalizó [...] rando que la batalla ter[...] con la victoria de las fuerz[as alia]das.



REPLIEGUE NAZI A TRAVES DEL TIBER

LONDRES, 6. (UP). — La radio aliada de Argel anunció que los aliados han ocupado la ciudad de Tivoli, situada a unos 25 kilómetros al este de Roma.

Retirada alemana a través del Tíber

NAPOLES, 6 (UP). — Informaciones del frente de batalla italiano dicen que los alemanes se están retirando desordenadamente a través del río Tíber, desde Roma al mar Tirreno. Los aliados han enviado poderosas columnas blindadas en su persecución, con orden de aniquilar al enemigo.

Los alemanes se repliegan al norte de Roma

NAPOLES, 6. (UP). — El V ejército aliado arrolla a los derrotados alemanes en desordenada retirada a través del Tíber, en un frente de casi 30 kilómetros desde Roma al Tirreno, y poderosas columnas acorazadas se hallan a 8 kilómetros más allá del río con órdenes de destruir al enemigo en fuga. Despachos del frente dicen que el desorganizado décimocuarto ejército de Kesselring ofrece sólo muy débil resistencia de retaguardia ante la irrupción de tanques y fusileros aliados a través del Tíber, en muchos puntos al norte y oeste de Roma.

Informaciones hasta ahora no confirmadas dicen que las tropas aliadas se apoderaron de la ciudad de Tivoli a unos 25 kilómetros al este de la capital. En muchos puntos la retirada del enemigo se ha convertido en fuga desordenada bajo el mortífero fuego de aviones y tanques aliados. Dos mil nazis se rindieron a una columna británica que los acorraló en su rápido avance contra la orilla oriental del Tíber cerca de la costa del Tirreno. Todos los puentes sobre el Tíber al sur de Roma fueron volados por los alemanes, pero once de los catorce tramos principales al este de Roma están intactos y las fuerzas aliadas atraviesan el río en constante corriente. Sólo en los suburbios nororientales de Roma los alemanes ofrecen alguna resistencia y se anuncia que los tanques enemigos luchan desesperadamente en los alrededores del aeródromo de Littoria, tratando de contener el avance aliado.

En las esferas oficiales se anuncia que el Vaticano fué rebasado en todas las operaciones aliadas en torno a la ciudad y el parte oficial expresa que con la caída de Roma los ejércitos aliados de Italia han coronado con el mayor éxito una nueva fase de su campaña. Agrega que la batalla para destruir al enemigo es sin pausa y que las tropas del V ejército que están atravesando el Tíber han avanzado hasta ocho kilómetros más allá de él en muchos puntos.

Mientras tanto, en la zona montañosa al norte de la carretera 6, las tropas del VIII ejército atacan resueltamente a unidades enemigas que todavía resisten con el objeto de cubrir la retirada. Esas fuerzas alemanas han abandonado algunas posiciones de montaña y la estación de Palena, según lo revelan las informaciones oficiales.

La aviación aliada siguió concentrando sus ataques contra las ya desorganizadas líneas de comunicación enemigas que conducen a la zona de batalla, pero operó también con aparatos pesados de bombardeo contra objetivos estratégicos tales como las playas ferroviarias de Ferrara, Castel Maggiore, Cesena, Faenza y Forli, realizando en total unas 2.400 salidas.

Comunicado aliado

NAPOLES, 6 (UP). — El siguiente es el texto del comunicado expedido por el alto comando aliado:

"Operaciones terrestres: Con la conquista de Roma los ejércitos aliados en Italia han ganado con todo éxito una buena parte de su campaña. La batalla para destruir al enemigo sigue sin pausa. Las tropas del V ejército atraviesan el río Tíber por muchos puntos y han avanzado hasta unos 8 kilómetros más allá de él. Sólo una resistencia muy débil se halla actualmente en ese sector.

"En las colinas al norte de la carretera No. 6 el enemigo sigue oponiendo fuerte resistencia a las tropas del VIIIo. ejército a fin de proteger su retirada. La estación de Palena y algunas posiciones de montaña han sido abandonadas por el enemigo.

"Operaciones aéreas: la aviación táctica concentró ayer sus ataques sobre las líneas de comunicaciones que conducen a la zona de batalla. Bombarderos medianos operaron contra numerosos caminos y puentes en la región norte y norcentral de Italia y norte de Roma. Cazas-bombarderos atacaron puentes ferroviarios, camiones, vehículos automotores de transportes y parques de municiones en la misma zona. Fuerzas medianas de bombardeo pesado efectuaron ataques contra las comunicaciones ferroviarias de Italia septentrional, atacando las playas ferroviarias de Ferrara, Castel Maggiore, Bolonia, Faenza y Forli, así como varios puentes. También fueron atacados aviones e instalaciones en aeródromos por la aviación de caza. Durante las operaciones del día fueron destruídos cuatro aviones enemigos y desaparecieron 13 de los nuestros. Ocho aviones enemigos fueron avistados por nuestros aparatos en la zona de batalla durante las horas de luz. La aviación aliada del Mediterráneo efectuó aproximadamente 2.400 salidas. Anoche nuestros bombarderos atacaron objetivos en la zona de Viterbo".

ROMA, (Vía Nápoles), 6, (UP). — La guerra es cosa común en los anales de Roma. En su época fué la ciudad más importante del mundo, y hoy es la primera capital del Eje en la cual entran los ejércitos de las Naciones Unidas.

Hace quince siglos otros alemanes conquistaron la ciudad. Los visigodos, a las órdenes de Alarico, saquearon Roma en 410 de nuestra era, y los vándalos, al mando de Genserico, ocuparon y saquearon la ciudad en 455.

Los romanos contemporáneos presenciaron el 19 de julio pasado los primeros ataques de la guerra cuando unos 500 bombarderos norteamericanos lanzaron 1.101 toneladas de explosivos en los objetivos militares de dentro de la ciudad.

La ciudad, destinada a convertirse en capital del catolicismo mundial, fué fundada por pobladores que adoraban a Júpiter, establecidos al norte del Tíber, al parecer pueblos pastores y agrícolas pertenecientes a la rama itálica de la raza indoeuropea. El verdadero origen está perdido en la mitología romana, la cual relata que Roma fué fundada por Rómulo, hijo de Marte, dios de la guerra, y de la virgen Silvia.

Roma sufrió la primera de sus muchas invasiones a manos de los etruscos, que la gobernaron en la segunda mitad del siglo sexto antes de Cristo. Al terminar ese siglo fueron expulsados los etruscos, estableciéndose una república. Todavía son visibles los restos de la antigua tribuna, escena de los debates legislativos de Roma desde el tiempo de las Doce Tablas, en el siglo quinto antes de Cristo, hasta los tiempos de César.

Después de la expulsión de los etruscos, el gobierno de la República que se formó incluyó a magistrados elegibles anualmente por el Senado y la asamblea popular. Este gobierno sobrevivió al ataque de los bárbaros y celtas procedentes de la Galia. Mientras los bárbaros celebraban la victoria con tres días de festejos, las fuerzas restantes del ejército romano, que estaban fortificadas, defendieron con éxito el Capitolio. Después de saquear el resto de la ciudad, los galos se dieron a la fuga. Roma fué rápidamente reconstruída y emprendió luego sus campañas de expansión imperial.

Entonces empezó la época de las guerras de conquista, que terminaron dándole el dominio del mundo. Su rival más poderoso, Cartago, debía ser primeramente vencida, cosa que requirió tres guerras y 119 años para lograr, terminándose la lucha en 146 antes de Cristo con la completa destrucción de Cartago. Las guerras púnicas no habían sido libradas, sin embargo, sin gran peligro para Roma.

Aníbal, el más grande de los cartagineses, casi llegó a conquistar la península durante la segunda guerra púnica, y solamente su derrota por Escipión en Zama salvó a Roma.

Macedonia, que se adhirió a Aníbal, fué conquistada entre las guerras púnicas, quedando al fin Roma sin rival en el dominio del mundo.

Durante el siglo siguiente continuó aumentando su poder, dando hombres como Pompeyo, Cicerón, Sila y César.



W. CHURCHILL REFIRIOSE A LA LUCHA EN ITALIA

LONDRES, 6 (UP). — El siguiente es el texto de la declaración de Winston Churchill sobre la campaña en Italia:

"Señor presidente de la cámara: Debo tomar conocimiento formal de la liberación de Roma por los ejércitos aliados al mando del general Alexander (aplausos) acompañado del general Clark del servicio norteamericano y del general Oliver Leese, al mando del Vo. y VIIIo. ejércitos, respectivamente. Este es un suceso memorable y glorioso que compensa la intensa lucha de los cinco meses en Italia. Los desembarcos se efectuaron el 22 de enero en Anzio y por fin dieron buen fruto. En primer lugar Hitler fué inducido a enviar al sur de Roma ocho o nueve divisiones que bien puede necesitar en otra parte. Estas divisiones fueron rechazadas y se rompieron los dientes contra la feliz resistencia de las fuerzas de la cabecera de Anzio en una importante batalla que tuvo lugar a mediados de febrero. Las pérdidas de ambos bandos fueron cuantiosas. Los aliados perdieron unos 20.000 hombres. Desde entonces, la cabecera de Anzio fué considerada inexpugnable por el enemigo.

"Mientras tanto, hubo que efectuar una vasta reorganización del ejército principal antes que pudieran reanudarse los ataques. Estos fueron infructuosos, pues Cassino todavía presentaba una buena defensa. El 11 de mayo el general Alexander comenzó su actual operación y después de incesante e intensa lucha de los ejércitos enteros, penetró en las líneas del enemigo y se adentró en el valle del Liri. Es de notar que, contando desde ese momento, las fuerzas polacas, británicas, francesas y norteamericanas rompieron todas las líneas alemanas que tenían delante mediante un ataque frontal. Esto tiene importante influencia en otros asuntos de los que voy a tratar.

"En el momento que se juzgó preciso, la fuerza de la cabecera de puente que a esta altura llegaba a un total de casi 150.000 hombres, cayó sobre el flanco enemigo en retirada. El enlace del ejército de la cabecera de puente con el principal, desalojó al enemigo de sus principales líneas de retirada hacia el norte, cortando a su ejército en considerable desorden y con fuertes pérdidas, sobre todo en material. Las fuerzas aliadas fueron agrupadas con gran rapidez, cuidándose especialmente su flanco izquierdo, que pronto se desplegó contra Roma después de cortar una importante carretera. Las fuerzas norteamericanas y otras del Vo. ejército irrumpieron en las últimas líneas del enemigo y penetraron en Roma donde las tropas aliadas han sido recibidas con alborozo por la población. (Aplausos). Esta entrada en Roma y su liberación significa que tendremos poder para defenderla del ataque aéreo enemigo y de sustraerla del hambre que la amenazaba. Sin embargo, el objetivo primordial del general Alexander nunca ha sido la liberación de Roma, grandes como son las ventajas morales, políticas y psicológicas de ese episodio. Las fuerzas aliadas, con los norteamericanos en la vanguardia, marchan hacia el norte persiguiendo incansablemente al enemigo. (Aplausos). La destrucción de los ejércitos enemigos ha sido la finalidad principal y éstos son enfrentados ahora al mismo tiempo en toda la extensión de la línea cuando intentan huir por el norte.

"Espero que a la captura de 20.000 alemanes siga una mayor cantidad en un futuro cercano y que la situación del ejército enemigo que se había introducido en el sur de Italia sea decisivamente afectada. Sería inútil calcular nuestra ganancia final en la hora presente. Sin embargo, es nuestro deber rendir el más caluroso tributo de gratitud y admiración al general Alexander por la habilidad con que ha dirigido ese ejército de tantos estados y naciones diferentes, y por la temeridad y reciedumbre con que ha sostenido el largo período en que el éxito le era negado.

"En el general Clark, el ejército norteamericano ha encontrado un jefe de combate del orden más elevado (aplausos). La calidad de todas las tropas aliadas se ha demostrado en una competencia noble y carente de celo. El gran poderío de las fuerzas armadas a nuestra disposición, así como el predominio de que gozaban en cuanto a elementos blindados, indudablemente contribuirá de modo notable y particular a los éxitos que se obtuvieron. Debemos esperar nuevos acontecimientos en el teatro de guerra italiano antes de que sea posible apreciar la magnitud y la calidad de nuestras conquistas grandes y pequeñas, aunque por cierto son grandes". (Aplausos).

PRODUJO IMPRESION EN BUENOS AIRES EL DESEMBARCO ALIADO

BUENOS AIRES, 6. (PU). — Las noticias de la invasión al continente europeo provocaron enorme ansiedad. Ya durante la noche se había vivido en un estado de inquietud e incertidumbre. Millares de personas estuvieron pendientes de las estaciones europeas, que no cesaron de transmitir. Mientras las estaciones alemanas exigían de los habitantes de los países ocupados que se alejasen de rutas, caminos y costas o zonas militares, las de los países aliados daban el mismo consejo para que nadie ocupase la amplia sección que iba a ser invadida.

Con igual preocupación fueron recibidas las noticias de Europa desde las embajadas y legaciones diplomáticas, donde se hizo durante la noche guardia permanente.

Las diferentes ediciones de los diarios matutinos, las últimas de las cuales ya informaban oficialmente que el acontecimiento bélico se había producido, iniciándose con éxito, contribuyeron a aumentar esa expectación que se sobrepuso en el ambiente dominándolo todo.

La gente se estacionó frente a las pizarras de los diarios siguiendo con no disimulada atención el desarrollo de las operaciones, reflejado en los lacónicos despachos telegráficos que se transcribían. Aproximadamente a las 11 de la mañana aparecieron las primeras ediciones extraordinarias de los diarios vespertinos (3a. edición). Como título de cabeza aparecía una sola palabra "Invasión". En el texto se daba cuenta del imponente número de máquinas de aviación, de paracaidistas y de tanques que habían acometido la más grande empresa bélica de la historia.

La gente se disputaba estos números extraordinarios pudiendo asegurarse que eran arrebatados de las manos de los vendedores. Las tiradas alcanzaron cifras sin par en la historia del periodismo metropolitano. Verdaderas bandadas de canillitas se extendieron por la ciudad llevando hasta los más apartados barrios la sensacional noticia de la invasión, como primera jornada que puede conducir al final de la guerra.

Es justo consignar que pese a la pasión que la noticia trascendental puso en todos los ánimos, no se produjo ningún incidente. El pueblo recibió la noticia de la invasión del continente europeo con interés justificado y admirable serenidad.

A medida que fué avanzando la mañana iba aumentando la ansiedad por el desenvolvimiento de la operación, siendo muy comentados los comunicados especiales en los que se informaba sobre la invasión y el número extraordinario de elementos de destrucción y de asalto que en ella habían participado. Naturalmente que esa expectación llegó también a los centros bursátiles, económicos, políticos y financieros del país, en los que el hecho produjo la consiguiente conmoción. Puede asegurarse que Buenos Aires recibió y comentó la noticia de la invasión al continente europeo con la emoción no exenta de serenidad que imponía una noticia tal que no tiene antecedentes en cuanto a su magnitud en los anales de la guerra ni en la historia del mundo.

LOS GERMANOS ATACAN EN LA ZONA DE JASSY

MOSCU, 6 (UP). — La noticia del desembarco de las fuerzas aliadas en Francia se recibió a avanzada hora del día, causando un enorme impresión, no obstante haberse previsto que su iniciación no podía tardar.

Los observadores militares extranjeros que se encuentran en ésta, creen que el desembarco de los aliados será también la señal para que los ejércitos soviéticos lancen su gran ofensiva de verano, destinada a copar a Alemania por todos los frentes y determinar su propia rendición.

La apertura del segundo frente en el oeste europeo coincide con la renovación, por parte de los alemanes, de los furiosos ataques que hace ya siete días están lanzando al noroeste y norte de Jassy. El enemigo repitió ayer sus acometidas con tropas de infantería y tanques de refresco, pero fué rechazado quedando en el campo de batalla más de 600 cadáveres alemanes. Por la tarde reanudaron el ataque con renovado vigor, y si bien al principio obtuvieron algún éxito al lograr penetrar ligeramente en las líneas rusas, dicho éxito fué anulado mediante un contraataque lanzado por la infantería y los tanques rusos, que costó a los alemanes numerosas pérdidas en hombres y tanques.

Según el comunicado de medianoche, una sola unidad soviética causó al enemigo 600 muertos y le destruyó 21 tanques. Desde que los alemanes iniciaron sus ataques el martes de la semana pasada, han perdido 305 tanques, 113 aviones y más de 7.000 hombres.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918 por don Salvador Caputto
SANTA FE, JUNIO 6 DE 1944

La invasión

Es indudable que esta fecha del 6 de junio de 1944 señalará, por los siglos de los siglos, el hecho más importante de toda la edad moderna, y no solamente por su trascendencia desde el punto de vista militar, su valor estratégico y sus ejemplos valiosísimos respecto al valor de la coordinación y colaboración de los elementos puestos al servicio de ese propósito, cuanto a su inmenso valor moral, a lo que representa como sacrificio en una lucha en que han sido destruidas todas las bases posibles para una conciliación o un simple armisticio. El arrojo de esos jóvenes soldados que invaden el continente europeo, cuna de una civilización que a todos importa conservar, quedará señalado en la historia como el acto más importante en que la humanidad ha jugado sus destinos, confiada en el triunfo de la justicia, de los derechos del hombre a ser libre, a progresar dentro de una sociedad que él mismo oriente y gobierne, y a mejorar sus sistemas de vida de [illegible]

[illegible]

y desempeño.

En realidad, estas normas que se sugieren con respecto a la División Judicial, en razón de lo delicado de la misión que le corresponde, son las que se vienen solicitando con insistencia con relación a todo el personal policial. En una repartición de esta naturaleza, desde el modesto vigilante hasta el funcionario más encumbrado, tienen una tarea de gran responsabilidad que cumplir y para ello se requiere la posesión de condiciones personales de idoneidad y de conducta que deben ser la base sobre las cuales se asiente la autoridad con que la policía ejerce su función tuteladora de los intereses sociales y de los derechos y garantías de los habitantes. La tarea de ordenar o hacer un asiento en un prontuario, por ejemplo, no es tan simple como en apariencia parece y no puede ser confiada sino a personas que tengan una noción precisa de la responsabilidad que contraen, pues un ligero error o confusión de conceptos, puede ser causa de perjuicios irreparables, tanto de orden material como moral, para las personas. De ahí que con el mismo criterio que se reclama para la instrucción de los sumarios, se puede señalar la oportunidad de poner determinadas funciones en manos de personas de las cuales se tenga la certeza de que obrarían con capacidad y discernimiento. [illegible]

[illegible]

más humildes hasta las más encumbradas.

Por fortuna, en la nueva etapa de la vida nacional se ha empezado a reaccionar vigorosamente contra tales excesos de egoísmo y de desconsideración a los trabajadores. Estos son tenidos en cuenta como agentes directos de la prosperidad del país y como seres humanos con derecho a una vida mejor. De afirmarse esta nueva política, ya se habrá hecho muchísimo en favor de la unidad nacional apetecida por todos los hombres de sana conciencia.

Esta noche la B.B.C. de Londres transmitirá un artículo de "El Litoral"

Informaciones provenientes de la ciudad de Londres nos dan a conocer que esta noche a las 24, la B.B.C. de Londres transmitirá un extracto de un artículo de EL LITORAL, que la dirección de dicha broadcasting considera conveniente su difusión por el contenido social y político del mismo.

Las frecuencias para sintonizar la transmisión, es GWN 7.28 megaciclos, 41.21 metros.

Casa Gris

Las actividades del día

Concurrió esta mañana a su despacho el interventor nacional, ingeniero Manuel Argüelles, que recibió a varios funcionarios y concedió algunas audiencias.

También asistieron los ministros de Hacienda y de Salud Pública, ingeniero Luciano Michelotti, que regresó de Rosario, y doctor [illegible]

[illegible]

Han sido aprobadas varias licitaciones por el P. Ejecutivo

Por conducto del Ministerio de Hacienda y Obras Públicas, la Intervención Nacional ha aprobado la licitación realizada el 15 de abril del corriente año, para la adjudicación de los trabajos de refección, ampliación y pintura del edificio de la Jefatura de Esperanza.

Las obras han sido adjudicadas al señor René E. Degiorgis, por considerar la suya, la propuesta más ventajosa a los intereses de la provincia. Las diversas obras insumirán la suma de 31.203.46 pesos, autorizándose las partidas siguientes: 2.728.62 pesos, para imprevistos; 350 pesos para gastos de licitación, y 1.030 pesos para haberes del sobrestante.

Por otro decreto se ha adjudicado los trabajos de refección general en el edificio que ocupa la escuela No. 478, "Juan Bautista Alberdi", de Rafaela, departamento Castellanos, al señor Ernesto M. Ferreyra, de acuerdo con el estudio realizado por el directorio de O. Públicas de las diversas propuestas presentadas a la licitación que se efectuó el 12 de abril del corriente. Los gastos para dichas obras insumirán la suma de 14.406.02 pesos.

—En un decreto del Ministerio de Hacienda se ha adjudicado al señor Ernesto M. Ferreyra, las obras de refecciones generales en el edificio de la escuela No. 63, "Leandro N. Alem" en Rosario, por considerar su propuesta, la más conveniente entre las que se presentaron en la licitación que se realizó el 13 de abril del año corriente.

El presupuesto oficial comprendía la suma de 20.545.55 y el proponente se compromete a realizar los trabajos por un total de 17.852.02 pesos.

Dirección de Obras Públicas

Adquisición de tractores

El directorio de Obras Públicas ha solicitado autorización del Poder Ejecutivo para la adquisición de 10 tractores, marca Deering, con un importe total no mayor de cincuenta mil pesos, en caso de tratarse de máquinas usadas, o de 80.000 pesos si fueran nuevos.

Señala la repartición que la división del Departamento de Vialidad manifiesta tener urgente necesidad de renovar parcialmente el plantel de tractores de sus equipos por encontrarse muchos de ellos en condiciones precarias.

Adquisición de máquinas para caminos

El directorio de Obras Públicas ha enviado una comunicación al Ministerio de Hacienda recabando autorización para adquirir cincuenta máquinas conservadoras de caminos, con un presupuesto de 21.300 pesos. El Departamento de Vialidad, expresa la nota, reputa de urgente necesidad la adquisición de tales máquinas para la conservación de los caminos de tierra en la red provincial, desde que la labor de las máquinas conservadoras livianas con tracción a sangre permiten complementar eficientemente el trabajo de los equipos y aun, los suple en circunstancias como las actuales en que por causas notorias, resulta difícil mantener el plantel íntegro de tractores y motoniveladoras en permanentes condiciones de eficiencia.

Nuestra edición extraordinaria de hoy

En formato tabloid, a mediodía publicamos una edición de 8 páginas con noticias y gráficas de la invasión, exclusivamente. Para dar esta información al público de la ciudad, de Paraná, Rafaela, San Justo, Esperanza y otros pueblos cercanos, hemos debido realizar un esfuerzo fuera de lo común. Desde las primeras horas de la mañana el personal de este diario trabajó con entusiasmo, y a mediodía habíamos conseguido compendiar en esas pocas páginas, toda la información recibida en el país sobre tan importante acontecimiento.

Universitarias

La festividad de Corpus Christi

El interventor en la Universidad del Litoral, doctor Rómulo Etcheverry Boneo, ha hecho conocer un comunicado en que expresa que "la festividad del Corpus Christi, establecida por la liturgia de la Iglesia Católica, para conmemorar, de manera particular y solemne, el Ministerio Eucarístico de la permanencia [illegible] de nuestras ciudades y pueblos.

"Era así, dice más adelante, un acto religioso central que se celebrara con la tradicional procesión del Corpus, llevando bajo palio la Custodia, conducida por el prelado, acompañado por las autoridades, personalidades más conspicuas de la ciudad y por el pueblo en pleno.

"Esta celebración, tiene para la ciudad de Santa Fe de la Vera Cruz y su provincia, particular significado, ya que puede asegurarse que en uno de sus solares fué probablemente donde se realizó, por vez primera, en nuestra tierra, tan magna conmemoración.

"Es, pues, la fiesta del Corpus, un acontecimiento de la tradición católica de nuestra patria, nacida bajo el signo de la Cruz, que es deber de las autoridades rectoras de la Nación, conservar conforme al espíritu cristiano de nuestra Constitución y de la esencia de nuestro pueblo.

"Por ello el interventor de la Universidad N. del Litoral, invita a los señores profesores y alumnos a concurrir a la procesión del Corpus Christi que se realizará el próximo jueves 8 del corriente".

Dr. Ildefonso Recalde

A PROPOSITO DE LA UNIFICACION Y COORDINACION IMPOSITIVA

El primer Congreso Rural celebrado días pasados en nuestra ciudad aprobó entre otras ponencias una relativa a la coordinación del sistema impositivo nacional con los provinciales.

Es evidente la necesidad de asegurar la suficiencia de recursos para las provincias que ven reducir de continuo sus fuentes imponibles por el aumento de gravámenes de la Nación, que absorbe las más productivas. Así también constituye otra necesidad impostergable, el estudio de los efectos que sobre las economías regionales y sobre la nacional producen los gravámenes que integran aquellos sistemas rentísticos.

El planteamiento de este problema por el citado Congreso, que no ha hecho sino traer nuevamente a la consideración pública una cuestión debatida desde hace tiempo, ha tenido la virtud de motivar comentarios interesantes sobre los alcances que debe darse a esa coordinación.

En efecto, del contenido del voto aprobado resulta que la solución aconsejada representaría una coordinación de sistemas impositivos, en base a gravámenes troncales aplicados en común en virtud de una convención entre ambas partes y en ejercicio de poderes propios no delegados. Para simplificar la aplicación y hacer [illegible]

[illegible] minación de los caracteres de los impuestos y en la fijación de las cuotas a distribuir, lejos de representar una renuncia, significará una reafirmación de su personalidad política y de su autonomía financiera.

Las provincias argentinas están facultadas para "celebrar tratados parciales para fines de administración y justicia, de intereses económicos y trabajos de utilidad común" (art. 107 de la Constitución Nacional), entre los cuales podrían ubicarse los dirigidos a la imposición en común entre la Nación y aquéllas. Alberdi admite la posibilidad de tratados de esta índole, y González Calderón expresamente manifiesta que "ninguna Corte de Justicia se aventuraría a declarar la nulidad del régimen legal que unificará la renta interna sobre la base de acuerdos celebrados entre la Nación y las provincias".

Si consideramos que la autonomía financiera se integra con dos elementos que son: el poder de establecer impuestos y la facultad de percibirlos, las provincias delegarían tan sólo la facultad de percepción sin afectar su poder impositivo. La creación de gravámenes unificados sería producto de la convención entre delegados provinciales y nacionales, determinando los caracteres de la impo[illegible]

[illegible]

En realidad, si las provincias delegaran lisa y llanamente sus facultades impositivas en la Nación, sin intervenir posteriormente en la vigilancia de la aplicación y recaudación del gravamen, podría decirse que ello representaría una evolución hacia el régimen unitario. Pero en cambio, si esa unificación se realiza por convenios, interviniendo aquéllas en la deter[illegible]

[illegible] respetando el principio de convenir la aplicación en común de gravámenes con significación nacional, las provincias no verán disminuída su personalidad financiera, ni se dará el caso de subordinarlas a la Nación.

En realidad la subordinación de las provincias a la Nación en lo [illegible]

[illegible]

LOS PREPARATIVOS PARA LA 38a. EXPOSICIÓN DE LA S. RURAL DE S. FE

El 3 de setiembre próximo será inaugurada, como ya se ha informado, la 38a. Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura, Industria y Concurso de Vacas Lecheras; las autoridades de la Sociedad Rural de Santa Fe que organiza el certamen, han adoptado diversas disposiciones para el mejor resultado del mismo.

La tribuna oficial

[illegible]

La intervención nacional adquirió el conjunto de bocetos de Antonio Alice

En la sala de la Constitución, en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, están en exposición los bocetos, dibujos y retratos preparados por el pintor argentino Antonio Alice, para realizar el gran cuadro denominado "Los Constituyentes del 53" que está en el Congreso de la Nación; dicha sala es visitada diariamente por numerosa concurrencia que admira el trabajo del gran pintor argentino y que constituye el único recuerdo de jerarquía artística de aquella jornada trascendental para la patria, que tuvo por escenario el desaparecido cabildo de 1853. Dichos bocetos y retratos han sido adquiridos por la Intervención Nacional, por un decreto aparecido hoy, que resuelve en forma favorable las gestiones realizadas por la comisión provincial de Bellas Artes, y que pasarán a enriquecer el acervo de la pinacoteca oficial.

Municipales

Viaje del intendente municipal

Concurrió esta mañana a su despacho el intendente municipal doctor Juan Luis Depetris, quien [illegible]

[illegible]

fué habilitada a las 19.30, permaneció abierta hasta la 1.15 de hoy, registrando el siguiente movimiento: telegramas 12, certificados 90, expresos 3, cartas simples 509, impresos 100, fonopostal 33. Venta de valores: timbres de $ 0.05, $ 14.700.

Es de hacer notar la importancia de este movimiento por tratarse, en este caso, de operaciones realizadas en día domingo.

Una oficina postal en un barrio de Rafaela

Comunicado de la jefatura del 5o. Distrito

En la fecha hemos recibido suscrita por el jefe del 5o. Distrito de Correos y Telégrafos, la comunicación que transcribimos:

"Con referencia a la publicación aparecida en la edición de ese diario, de fecha 15 de abril ppdo., en donde se hacía notar la necesidad de instalar una oficina postal en el Barrio Central Argentino de la ciudad de Rafaela, cúmpleme significarle que de las actuaciones respectivas iniciadas por ese motivo, se ha llegado a la conclusión que funcionando en dicha localidad tres estafetas, las que cubren las necesidades de la población, no se considera suficientemente justificado la creación de una oficina postal en el citado Barrio.

"Con tal motivo, saluda a Vd. atte. (Firmado): José A. Sette".

Consejo de Educación

Movimiento de tesorería

Esta mañana la tesorería del Consejo prosiguió el pago de los sueldos por el mes de mayo último; en la referida repartición han sido entregados los cheques a los habilitados de las escuelas locales y se procedió a remitir los giros a las escuelas de los departamentos.

Están a disposición de los interesados, en la tesorería, los cheques por los conceptos siguientes: asignación familiar, primer cuatrimestre del año y suplementaria por el año 1943; alquileres por abril de este año; asistencia social por mayo. Se recomienda a los docentes, locadores y habilitados de escuelas, que se apresuren a retirar los cheques que les correspondan.

Multa a una empresa

Por infracción a la ley 2865, de impuesto a los espectáculos públicos, la empresa Yavune, de Rosario, ha sido multada en 200 pesos.

[illegible] de arresto".

Departamento de Salud Pública

Las designaciones ad-honorem

Por conducto del Ministerio de Salud Pública y Trabajo, la Intervención Nacional ha adoptado una disposición en que se deja sin efecto todas las designaciones de médicos, odontólogos, obstétricas y demás profesionales que con carácter ad-honorem, prestan actualmente servicios en las distintas dependencias del Departamento de Salud Pública.

Dicha medida ha sido comunicada al Departamento, y ha sido adoptada por la Intervención de acuerdo con una resolución tomada por el Consejo General de Sanidad.

No sin esfuerzos, Regatas venció anoche a Sporting

Gimnasia y Esgrima y Regatas jugarán mañana

Club Argentino de Planeadores "Halcones"

El asunto referil no admite dilaciones

En el Luna Park se iniciará esta noche la prueba de 6 días

La Federación Atlética prosigue su labor

El torneo interno de tenis en el C. Unión

Partido semifinal de un torneo de basquet

LOS PARTIDOS DE BASQUETBOL DE ESTA NOCHE

"CAMPEONATO PREPARACION"

Cancha Gimnasia y Esgrima

A las 21 — Cuarta — Rivadavia-Progreso v. R. del Oeste.

Cancha Sporting

A las 21 — Cuarta — Los Hornos v. Regatas Santa Fe.

A las 22 — Segunda — Los Hornos v. A.E.O.M.

Cancha Kimberley

A las 21 — Cuarta — Sportivo Noreña v. Alumnos Santo Tomé

A las 22 — Novicios — Sp. Noreña v. Pedestre Santa Fe.

Cancha República del Oeste

A las 21 — Cuarta — Pedestre Santa Fe v. Lib. Santafesino.

A las 22 — Segunda — Gimnasia y Esgrima v. Regatas S. Fe.

Comenzará la disputa de un torneo futbolístico

Hoy finalizará el torneo de ajedrez "Capablanca"

NO PRODUJO SPORTIVO CANDIOTI UNA DE SUS MEJORES ACTUACIONES



Declercq es el scorer del certamen de 1a. división

La tabla de goleadores

Los goleadores de la A.F.A.

Un importante certamen organiza la Federación Provincial de Basquet

El Jockey Club autorizó el match M. Lord-D. Dávila

El nuevo presidente del Tribunal de Penas

Partidos de paleta se jugaron en Gimnasia

Jorge Newbery desafía al campeón paranaense

Colón se mantiene en el primer puesto en la Liga

Continuará la selección en la Fed. S. de Bochas

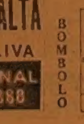
Una reunión de delegados en la Federación de Futbol

Adoptó resoluciones el T. de Penas de la Liga

Roberto Favant disertará sobre temas de futbol

Pruebas ciclísticas se realizarán el domingo

BOMBOLO









L LITORAL

Agencia en BUENOS AIRES: Avda. R. Saenz Peña 552 - Piso 1o. U. T. 34 - Defensa 5159. JULIO C. OLIVE - Representante



...ontinente: En primer término el general Eisenhower, jefe supremo de todas las fuerzas; general Bernard Mont... ...s; mariscal del aire, sir Arthur Tedder; comandante norteamericano James Doolittle; mayor general Omar N. ...; general Sosnkowski, que comandará las fuerzas polacas; general William Hansteen, jefe de las fuerzas norue... ...irá a los holandeses; teniente general Van Strydonck de Burkel, jefe de las fuerzas belgas y general D'Astier de la Vigerie, que comandará a las tropas francesas.

de normalidad de los británicos, consagrados al esfuerzo de guerra, se saturó con el recuerdo de los familiares que intervinieron en la magna empresa. Sin embargo, por la mañana todos los habitantes retornaron a sus empleos normalmente comprando los diarios para interiorizarse de las últimas novedades y seguir la marcha de los acontecimientos.

Extraordinaria magnitud de la flota invasora

NUEVA YORK, 6 (UP) — "23 millas cuadradas de naves de invasión puedo ver", exclamó el corresponsal de la N.B.C. en una transmisión desde la cubierta de la nave insignia de la flota de invasión aliada. Sin embargo esas dimensiones eran inferiores a la superficie ocupada por la costa de invasión, pues dijo luego: "Si se multiplica ese número por doce se obtendrá aproximadamente una superficie de la flota aliada que se dirige hacia las costas enemigas".

"11.000 aviones apoyan al ejército de invasión"

LONDRES, 6 (UP) — Churchill anunció en la Cámara de los Comunes el desembarco de los aliados en el norte de Francia diciendo que durante la noche y las primeras horas de la mañana se verificó una serie de "desembarcos de tropas en el continente", y agregó: "Tropas de asalto cayeron en Francia. Una inmensa armada integrada por 4.000 buques y varios miles de embarcaciones más pequeñas cruzó el canal. Las fuerzas anglo-norteamericanas son apoyadas por cerca de 11.000 aviones de primera línea, los cuales pueden acudir donde sea necesario, según lo requiera el desarrollo de la batalla".

"Los comandantes de esas tropas, siguió diciendo, han informado que hasta ahora las operaciones se desarrollan de acuerdo con los planes establecidos".

Posibilidad de nuevos acontecimientos

LONDRES, 6 (UP) — El primer ministro señor Churchill al responder en los Comunes al señor Greenwood, dió a entender de que hay posibilidades de que anuncie nuevos acontecimientos en Francia en la Cámara más adelante, en el curso del día.

Transmisiones de la N.B.C.

NUEVA YORK, 6 (UP) — La N.B.C. anunció que todos los programas de su red auspiciados por firmas comerciales, excepto las transmisiones de noticias regulares, han sido cancelados hasta nueva orden a fin de dedicar todo el tiempo disponible a la invasión.

En lugar de anuncios comerciales se transmitirán mensajes de guerra.



...ados en la escolta de la "armada de invasión" y lanchas torpederas con su "camouflage" especialmente dise... ...que también emplean los aliados en sus operaciones.

EL LITORAL

Año XXVI — No. 7707 SANTA FE, martes 6 de junio de 1944

LOS EJERCITOS ALIADO... INICIARON POR FRAN... LA INVASION DE EUR...



LOS PRIMEROS DESEMBARCOS. — El semicírculo señala la zona de operaciones donde los aliados iniciaron la invas... las informaciones oficiales del cuartel del general Eisenhower. Respaldadas po... ta aérea de 11.000 aviones, las tropas de desembarco quebraron las defensas alemanas en el estuario del río Sena. Los pr... para realizar el ataque fueron Cherburgo, Caen y El Havre. Tropas paracaidistas descendieron en el interior de la penínsu... dose a 16 kilómetros en el interior del territorio, donde libran una de las batallas más sangrientas de toda la historia. ... también el frente italiano, donde sincronizada con esta gran operación, el general Clark lanzó una ofensiva que permitió a l... par la Ciudad Eterna. En el frente oriental, donde los rusos llegaron hasta las fronteras de los países satélites del Eje, ... prepara también una gran embestida que provocaría el derrumbe final de la Wehrmacht. Las noticias que llegan de la costa inglesa donde se ha establecido el cuartel de invasión, indican que las fuerzas ... do establecer ya sólidas penetraciones en la muralla del Atlántico.

LA INVASION ABARCA LA BAHIA DE... SENA ENTRE CHERBURGO Y EL...

LONDRES, 6 (UP) — Oficialmente se anuncia que comenzó la invasión de Europa por parte de las fuerzas de aire, mar y tierra.

Descenso de paracaidistas

LONDRES, 6 (UP) — Fuerzas aliadas desembarcaron en el continente sobre la costa septentrional de la península de Normandía, al norte de Francia.

Formaciones de paracaidistas arrojadas durante la noche luchan en las inmediaciones de los aeródromos, mientras las defensas de la fortaleza de Hitler se tambalean por la potencialidad del ataque aliado.

La zona de invasión

LONDRES, 6(UP) — Las fuerzas de las Naciones Unidas invadieron el continente europeo quebrando las primeras defensas de la fortaleza de Hitler en una terrible acometida por mar y aire que echó por tierra la muralla de contención que la dotación Todt había construido durante casi tres años. La embestida de las fuerzas que comanda el general Eisenhower fué precisamente al lugar que menos se esperaba por su proximidad a la costa británica y posiblemente la más fortificada por esa misma razón.

La furia de la guerra retumba ahora en la campiña de la Normandía, a sólo dos días de haberse c... sario del retiro d... pa y la recordació... kerque. El impac... moledor y, aunqu... dieron sobre el ex... reticencia del co... germanos son lo... su marcha, pues... 10 de la mañana... medio de las ... ... a más de ... ... de la Norm... ... se sabe qu... operaciones es ...

...ERY COMANDA ...RCITO INVASOR

...costa de Normandía por ...puntos entre las 6 y las 8, ...Londres, amenazando así ...e aeródromos establecidos ...alemanes en esa región. ...rada por Normandía cons... ...na ventaja estratégica por ...de las vías más cortas ...gar a París. Los primeros ...s del día sobre la invasión ...eron por intermedio de ...ncias noticiosas alemanas, ...ales empezaron a transmi... ...después de medianoche, ...ropea, describiendo los de... ...maritimo y de los pa... ...tas. Estos desembarcos, ...ice la información, se es... ...roduciendo en la costa nor... ...península de Normandía ...herburgo y El Havre que ...dos principales puertos que ...a París. ...arde, la propia Deutsche ...hten Büro admitió que los ...estaban combatiendo ya a ...atros tierra adentro de la ...Normandía, aunque es po...sible que se refiriera a los paracaidistas descendidos en la retaguardia.

El primer comunicado del cuartel general aliado de Eisenhower, en que se anunciaba que la invasión había empezado fué emitido a las 9.32, hora de Londres, y constaba solamente de 26 palabras. Las tropas aliadas que se han lanzado contra la famosa muralla alemana de Occidente están bajo el mando del general Montgomery que tuvo el mando del VIII ejército que hizo retroceder a los germanos desde las puertas de El Alamein, en Egipto, hasta que desembarcaron en Italia, después que von Rommel fué expulsado del norte de Africa. Las tropas de Montgomery constituyen el primer grupo de ejército aliado que desembarcó y forman parte del mismo, tropas norteamericanas, canadienses y británicas. La invasión ha empezado solamente un día después de haber caído Roma bajo el impulso de los ejércitos aliados que operan en Italia, marcando por consiguiente la segunda parte del magistral plan elaborado para aplastar a la Alemania nazi y obligarla a rendirse incondicionalmente, cosa que posiblemente ocurrirá este mismo año. La tercera y última etapa será la ofensiva que desencadenará en el este de Europa el ejército de los Soviets.

El comandante en jefe de las fuerzas aliadas general Eisenhower transmitió personalmente el mensaje dirigido a los países ocupados de Europa para anunciarles que "la hora de su liberación se aproxima". Eisenhower hizo un llamamiento a todos los grupos de resistencia organizada de esos países instalándoles a seguir las instrucciones que por su mandato le fueron impartidas recientemente, pero recordó también a los pueblos que deben continuar la resistencia pasiva que han venido oponiendo al enemigo común, "hasta que se les de la señal para el levantamiento general a fin de asestar el golpe decisivo al enemigo".

En la orden del día destinada a sus tropas el comandante en jefe les ordena entrar en combate y les promete que causarán la destrucción de la máquina bélica nazi y la eliminación de la tiranía alemana que pesa sobre los pue...

...el monte Cassino, el antiguo monasterio benedictino ha quedado en ruinas. Usado por los ale... como baluarte debido a su posición estratégica, fué atacado con artillería de largo alcance y aviación por los aliados. — (Foto Acme).

...a noticia en nuestra ciudad

...nuestra ciudad y en ge...eral en toda esta provin...a sido visible la tensión ...dos los ánimos en espera ...invasión del continente ...s fuerzas aliadas. No se ...ufrido esta clase de ex...tiva por curiosidad, ni ...a como una inquietud ... [illegible]

...ras. El pueblo francés ha prestado una ayuda de gran valor en los prolegómenos de esta gigantesca acción que ahora se inicia y ha sido siempre, aun en las circunstancias más duras y adversas que ha pasado durante los cuatro años de dominación nazi, un ... [illegible]

...se el fin de su martirio, y con ello el de una época de predominio de los instintos bárbaros y los actos repudiables contra los atributos más nobles de la personalidad humana. Grandes esperanzas ha de despertar el desembarco de los ejércitos aliados, hecho ... [illegible]

ORDEN DEL DIA DE EISENHOWER A LAS TROPAS

LONDRES, 6. (UP). — La invasión del continente europeo por las fuerzas expedicionarias aliadas comenzó esta madrugada con un ataque combinado por mar y aire en la zona de El Havre y abarca un territorio que corre hasta el importante puerto y base naval de Cherburgo. El anuncio oficial fué hecho después que la radioemisora alemana hubo transmitido detalles de las operaciones, los que no fueron comentados ni desmentidos por los círculos aliados de ésta y de Wáshington, donde se expresó que nada se sabía. En el primer comunicado de la invasión suscripto por el general Eisenhower, comandante en jefe de las fuerzas expedicionarias, se anuncia oficialmente la invasión y se aclara que las tropas comenzaron a desembarcar en las primeras horas de la mañana en la costa septentrional de Francia.

El general Eisenhower dió a publicidad poco después una orden del día dirigida a los soldados, marinos y aviadores que intervienen en la operación cuyo texto es: "Soldados, marinos y aviadores de las fuerzas expedicionarias aliadas: Estáis por emprender una gran cruzada, para lo que nos hemos preparado y esforzado durante muchos meses. Los ojos del mundo están fijos en vosotros. Las esperanzas y las plegarias de los pueblos amantes de la libertad y que habitan en cualquier punto está en vosotros. Vosotros destruiréis la máquina bélica alemana y eliminaréis la tiranía alemana de los oprimidos pueblos de Europa, y por nuestra propia seguridad en un mundo libre. Vuestra obra no será una tarea fácil. El enemigo está adiestrado, bien equipado y endurecido por la batalla. Combatirá ferozmente. Pero este año es el de 1944. Muchas cosas han sucedido desde los triunfos nazis de 1941. Naciones Unidas han infligido a los alemanes una gran derrota en batalla abierta, hombre contra hombre. Nuestra ofensiva aérea ha reducido seriamente sus fuerzas en el aire y su capacidad de continuar la lucha en tierra. Nuestros frentes internos nos han otorgado la aplastante superioridad en armas y municiones de guerra y han situado a nuestra disposición las grandes reservas de combatientes adiestrados. Se ha producido el cambio de situaciones. Los hombres libres del mundo marchan hacia la victoria. Tengo plena confianza en vuestro valor, devoción hacia el deber y pericia en el combate. No os depararemos nada menos que la victoria total. Buena suerte y que la bendición del Todopoderoso, caiga sobre nosotros en esta grande y noble empresa".

La orden del día fué distribuída a todas las fuerzas de choque aliadas después que éstas estuvieron a bordo de las embarcaciones para emprender la acción y fué leída por los correspondientes comandantes de las fuerzas a todos los hombres a sus órdenes.

Proclama del general Eisenhower

LONDRES, 6. (UP). — El comandante en jefe de las fuerzas aliadas de invasión a Europa, general Eisenhower, pronunció un discurso dirigido a los pueblos de la Europa occidental, diciendo que se aproxima la hora de la liberación y advirtiendo que "grandes batallas van a registrarse. Ayudo a todos vosotros que amáis la libertad para que estéis a nuestro lado. Mantened vuestra más firme fe en nuestras armas; sed decididos y juntos lograremos la victoria final".

Comunicado del cuartel de invasión

LONDRES, 6. (UP). — El comunicado No. 1, emitido por el cuartel general de invasión a Europa del general Eisenhower, anuncia:

"Las fuerzas navales aliadas apoyadas por poderosas formaciones de fuerzas aéreas comenzaron a desembarcar ejércitos aliados esta mañana en la costa norte de Francia".

...blos oprimidos de Europa con la seguridad de crear un mundo libre para nosotros". La orden del día termina afirmando que los aliados "no aceptaremos nada que no sea la victoria completa".

Como predecían los observadores las grandes ofensivas aéreas de los últimos tiempos, especialmente la ininterrumpida acción de bombarderos aliados en los últimos cuatro días con sus noches, tuvieron por objeto preparar el terreno para el asalto decisivo de hoy. En estos cuatro últimos días los bombarderos británicos y norteamericanos arrojaron más de 15.000 toneladas de altos explosivos solamente sobre la costa de invasión, mientras otras formaciones cortaron por lo menos temporalmente, las líneas férreas y carreteras hasta una profundidad de más de 160 kilómetros de la costa francesa del Atlántico.

ROOSEVELT SE REFIRIO ANOCHE A LA CAPTURA DE LA C. ETERNA

WASHINGTON, 6. (UP). — Con motivo de la caída de Roma, el presidente Roosevelt pronunció el siguiente discurso por radiotelefonía para toda la nación:

"Ayer, 4 de junio de 1944, la ciudad de Roma cayó en poder de las tropas norteamericanas. La primera de las capitales del "eje" está en nuestras manos. Una que cae y dos por caer. Quizás es significativo que la primera capital en caer es la que tiene historia más larga de todas. La historia de Roma se remonta a la época de la fundación de nuestra civilización. Todavía podemos ver allí los monumentos de la época en que Roma y los romanos dominaban la totalidad del mundo entonces conocido.

"Es igualmente significativo que las Naciones Unidas están deseosas que en el futuro ninguna ciudad, ni ninguna raza, puedan dominar a todo el mundo.

"Además de los monumentos de la antigüedad, vemos también en Roma el gran símbolo de la cristiandad, que ha llegado hasta casi todas partes del mundo.

"Existen en muchas partes otros santuarios y otros templos; pero los de Roma son los símbolos visibles de la fe y la determinación de los primeros santos y mártires de que la cristiandad habría de vivir y hacerse universal. Y ahora será motivo de profunda satisfacción que la libertad del Papa y de la ciudad del Vaticano sea garantizada por los ejércitos de las Naciones Unidas.

"Es también significativo que Roma haya sido liberada por las fuerzas armadas de muchas naciones. Los ejércitos norteamericano y británico que sostuvieron la carga principal de la lucha encontraron a su lado nuestros propios vecinos, los valientes canadienses, los combativos neozelandeses, los valerosos franceses, lo marroquíes franceses, los sudafricanos, los polacos y los indios orientales. Todos ellos combatieron a nuestro lado por los ensangrentados caminos de Roma. También los italianos, que renunciaron a la asociación con el "eje", que nunca habían deseado, combatieron a los alemanes en su propio suelo.

"La perspectiva de la liberación de Roma tuvo para Hitler y sus generales significación suficiente como para inducirlos a combatir desesperadamente, con elevadas pérdidas de hombres y materiales y con sacrificios para su línea del frente oriental, que ya se desmorona, y para su frente occidental.

"Ningún agradecimiento se debe a ellos si a Roma se evitó la devastación que los alemanes desencadenaron en Nápoles y otras ciudades italianas.

"Los generales aliados maniobraron tan diestramente que los alemanes sólo hubieran podido demorarse en Roma el tiempo necesario para devastar la ciudad, exponiéndose al riesgo de perder sus propios ejércitos. Pero Roma es, por supuesto, más que un objetivo militar. Ya desde antes de la época de los Césares, Roma se levantaba como símbolo de autoridad. Roma era la república. Roma era el imperio. Roma era la Iglesia Católica y Roma era la capital de Italia unificada. Más tarde, desgraciadamente, Roma se convirtió en sede del fascismo y en una de las tres capitales del "eje".

"Durante un cuarto de siglo, el pueblo italiano fué esclavizado y degradado por el régimen de Mussolini desde Roma. Ellos observarán la liberación con profunda emoción. En el norte de Italia, el pueblo está todavía dominado y amenazado por los germanos y sus títeres fascistas. Nuestro triunfo llega en momento oportuno, cuando nuestras fuerzas aliadas están a punto de otro ataque a la Europa occidental, cuando los ejércitos de otros soldados alemanes esperan nerviosamente nuestro asalto. Y cuando nuestros valientes aliados rusos siguen haciendo sentir su poderío más y más.

Desde un punto de vista estrictamente militar, hace tiempo que se han logrado algunos de los principales objetivos de nuestra campaña italiana, como el control de las rutas marítimas del Mediterráneo, para acordar nuestras líneas de combate, y al suministro y ocupación del aeropuerto de Foggia, desde donde hemos asestado golpes decisivos sobre el continente. Sería poco prudente aumentar en nuestra imaginación la importancia militar que tiene la ocupación de Roma. Tenemos aún que atravesar un largo período de grandes esfuerzos y fueron combates, antes de llegar dentro de la misma Alemania. Los alemanes se han retirado millares de kilómetros desde las puertas mismas de El Cairo, a través de Libia, Túnez y Sicilia, al sur de Italia. Han sufrido grandes pérdidas, pero no las suficientes para que provoque su caída. Alemania aun no ha sido llevada a la situación en que tenga que rendirse. Alemania aun no ha sido llevada al punto en que le sea imposible reanudar la conquista del mundo de aquí una generación. Por ello, la victoria está todavía algo distante. Esa distancia será cubierta a su debido tiempo, no hay que dudar; pero será dura y costosa".

"En Italia el pueblo había vivido tan largo tiempo bajo el régimen corrompido de Mussolini que, a pesar del oropel que la cubría, su situación económica había empeorado constantemente.

"Nuestras tropas han encontrado allí hambre, desnutrición, enfermedades, la educación pública en decadencia, la salud pública resentida; todos frutos del desgobierno fascista. La tarea de los aliados en la ocupación ha sido estupenda. Hemos tenido que empezar desde las mismas raíces, ayudando a los gobiernos locales a introducir reformas encuadradas en líneas democráticas. Hemos tenido que darles pan, para reemplazar el que los alemanes les habían arrebatado de la boca. Hemos tenido que proporcionarles los medios para que los italianos pudieran cultivar sus tierras y aprovechar sus cosechas. Hemos tenido que ayudarles a limpiar las escuelas de las heces fascistas.

"El pueblo norteamericano, en general, aprueba la salvación de esos seres humanos, que apenas comienzan a aprender a andar dentro de una atmósfera de libertad. Algunos de nosotros podremos dejar que nuestros pensamientos vuelvan hacia el costo financiero de la empresa. Esencialmente, es lo que llamaríamos una forma de socorro. Si al mismo tiempo esperamos que este socorro sea una inversión para el futuro, una inversión que pagará dividendos mediante la eliminación del fascismo y la extirpación de todo deseo entre los italianos de comenzar otra guerra de agresión en el futuro. Estos dividendos justifican la inversión, porque son soportes adicionales para la paz mundial.

"El pueblo italiano es capaz de gobernarse a sí mismo. No perdemos de vista sus virtudes como pueblo amante de la paz. Recordamos los muchos siglos en que los italianos estuvieron en primera línea en las artes y las ciencias y enriquecieron las vidas en toda la humanidad. Recordamos a los grandes hijos del pueblo italiano: Galileo y Marconi, Miguel Angel y Dante, y aquel intrépido descubridor que simboliza el valor de Italia: Cristóbal Colón.

"Italia no puede crecer en tamaño tratando de construir un imperio militarista. Los italianos se han visto aglutinados dentro de su propio territorio; pero no necesitan intentar la conquista de las tierras de otros pueblos para encontrar el aliento que les dé vida. Puede que los otros pueblos no quieran ser conquistados. En el pasado, los italianos que han venido por millones a Estados Unidos han sido bienvenidos, han prosperado y se han convertido en buenos ciudadanos, en dirigentes municipales y gubernamentales. No son italoamericanos. Son americanos de origen italiano. Los italianos han ido en gran número a las otras Américas, por ejemplo—, y a otras muchas naciones de cada continente del mundo, dando su ...

Primera radiofoto de la entrada de los aliados en Roma, mostrando un tanque que conduce a soldados norteamericanos hacia el centro de la Ciudad Eterna

...ulosamente fué preparada por los aliados la invasión al contin...

...cidad una serie ininterrumpi- ...de despachos retransmitidos ... la radiotelefonía del Reich ...io cuenta de que la flota de ...sión aliada se había trabado ...ombate con las fuerzas nava- ...alemanas, que se oponían al ...mbarco. Instantes después las ...oras alemanas dieron cuenta ...que el pueblo francés de El ...re, que se encuentra en la ...mbocadura del Sena a 24 ki- ...tros al sur de la costa in- ..., era sometido a un violento ...bardeo.

...nsultadas las esferas oficia- ...aliados se obtuvo una respues- ...ambigua. Tanto el Departamen- ...e Guerra norteamericano co- ...os círculos oficiales de la ca- ... británica se limitaron a res- ...er que "no tenían ninguna in- ...ación al respecto".

...s radioemisoras germanas in- ...aron que en la región com- ...dida entre la desembocadura ...Sena y la costa oriental de ...mandía, en Francia, numero- ... lanchones de desembarco ...pañados por fuerzas navales ...s habían sido avistados esta ...ugada por los puestos de ob- ...ción de la Wehrmacht. Si- ...áneamente, según se notificó, ...les masas de paracaidistas ...s descendieron sobre el ex- ...o septentrional de la penín- ... normanda. Un despacho de ...nsocean anticipó que el pro- ... objetivo de las fuerzas pa- ...distas aliadas era la ocupa- ...de los importantes aeródro- ...de la zona mencionada. Se- ...mente, radio Berlín anunció ...as unidades de la flota ale- ...s "combatían con el enemigo ...desembarca en la costa". ...ó que dichos "barcos tratan ...nar terreno para el aterriza- ...las tropas aéreas", repitiendo ...a bahía de El Havre estaba ...o bombardeada violentamen- ...tra noticia propalada por la ...elefonía germana dió cuen- ... que "grandes formaciones ...ombarderos aliados estaban ...ndo la zona de Calais y Dun- ...e", aunque advertía que "las ...as antiaéreas alemanas asu- ...n de inmediato la defensa". ...os más tarde, el locutor de ...isora berlinesa expresó que ... el momento no se tienen ...as de que haya ocurrido de- ...rco alguno en las costas de ... y Dunkerque", señalando ...uevos informes acusaban el ...so de considerables fuerzas ...racaidistas, que aterrizaban ... zona costera comprendida ... el río Sena y la península ...rmandía, casi hasta las in- ...ciones de la frontera con ...a.

...io Berlín, a las 7.30 hora de ...o británica (1.30 hora de ... York), repitió los boletines ...emitidos, describiendo ...eraciones de invasión. Tras ...iteración, el locutor de la ...a dió lectura a un despacho ... Deutsche Nachrichten Büro, ...que se expresaba que las ope- ...es de invasión emprendidas ...s aliados comprendían la ...ta desde El Havre hasta ...rgo. Cinco minutos más ...siguió informando que seis

buques de guerra de gran porte acompañados de 20 destructores enemigos habían hecho aparición ante el estuario del Sena.

Anuncio alemán sobre la batalla

LONDRES, 6 (UP). — Los servicios radiotelefónicos alemanes para el interior del país anunciaron que la "batalla contra las tropas de invasión se halla en pleno desarrollo".

Berlín anuncia reveses aliados

LONDRES, 6. (UP). — El alto comando alemán, cuyo parte de guerra fué transmitido por radio Berlín, anuncia que los aliados sufrieron reveses particularmente graves en la región de Caen, donde fué aniquilado todo un regimiento de paracaidistas.

Berlín informa sobre las defensas

LONDRES, 6 (UP). — Los servicios radiotelefónicos alemanes para el interior del país, en un anuncio especial propalado a las 6.40 (hora argentina), informaron que "el esperado ataque angloamericano contra la costa francesa se inició ayer por la noche".

"Pocos minutos después de la medianoche, agrega la información, el enemigo con intensos ataques aéreos, simultáneamente, dejó caer poderosas formaciones de tropas aéreas en la zona del estuario del Sena; poco después, numerosas barcazas de desembarco enemigas escoltadas por unidades navales livianas y pesadas se aproximaron a otros sectores de la costa. Las defensas no fueron tomadas por sorpresa en ningún punto y se lanzaron inmediatamente a la lucha con todas sus energías. Las tropas aéreas son recíamente atacadas mientras que los buques enemigos son eficazmente cañoneados. Muchas unidades de paracaidistas fueron aniquiladas y tomados prisioneros en tanto que otras fueron destrozadas por las explosiones de minas. Apesar de los continuos ataques aéreos y de los recios cañoneos de la artillería naval enemiga, los cañones de la muralla del Atlántico intervienen activamente en la lucha, habiendo logrado impactos sobre unidades navales y de desembarco, las cuales tienden cortinas de humo".

La ofensiva aérea

LONDRES, 6 (UP). — La ofensiva aérea de invasión adquirió hoy más violencia en apoyo de las fuerzas atacantes. Escuadrillas de bombarderos en gran número prosiguieron los ataques efectuados durante la noche por la Real Fuerza Aérea, los cuales se dice, fueron de magnitud sin precedente. La actividad aérea del día comenzó antes del amanecer y por largo período el ruido de los motores era incesante.

LONDRES, 6 (UP). — El rey Hakon de Noruega transmitió un mensaje radiotelefónico a su pueblo, previniéndole contra un levantamiento prematuro. Dió órdenes especiales a los cuerpos organizados de resistencia y a los no organizados.

El primer ministro de Holanda hizo también un llamamiento a los habitantes de su país para que no se lancen a acciones precipitadas antes de que así lo requiera el comando aliado.

No ha sido informado el pueblo alemán

NUEVA YORK, 6 (UP). — La comisión federal de comunicaciones ha informado que hasta la 6.30 de la mañana, hora del este, la radio de Berlín no había informado al pueblo alemán sobre la invasión de Francia por los aliados, es decir que cuatro horas después de haberse anunciado el desembarco por los corresponsales aliados, la D.N.B., no había dado aún la noticia.

Paracaidistas en la zona de Trouville

LONDRES, 6 (UP). — Radio Berlín informó que se han observado numerosos paracaidistas y planeadores aliados en la zona de Trouville, ciudad situada sobre el estuario del Sena, frente a El Havre.

La emisora de Normandía

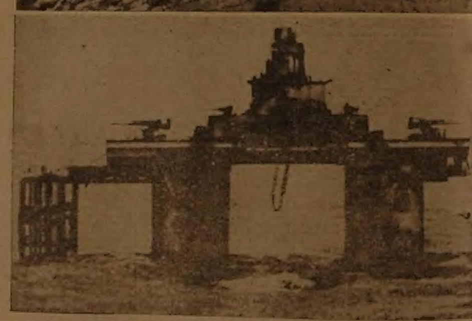
LONDRES, 6 (UP). — Antes de las 3 interrumpió sus transmisiones la emisora de Normandía, establecida entre El Havre y Rouen.

Nuevos distintivo de los aviones aliados

LONDRES, 6 (UP). — El corresponsal de la N.B.C. David Anderson, informa que a partir de hoy todos los aviones de las Naciones Unidas llevarán la insignia consistente en franjas negras y blancas alternadas pintadas en las alas debajo del fuselaje.

Los preparativos de la invasión liberadora







El servicio médico ha sido perfectamente organizado por los aliados. Aquí vemos a un grupo de enfermeras descendiendo de una barcaza de transporte. — Fortaleza británica conocida como "nave de guerra que siempre está en alta mar" que Gran Bretaña emplea en la defensa de sus costas. — El nuevo tipo de barco de transporte que utilizan las fuerzas de invasión. Se distingue por la amplia puerta que posee, por la cual pueden pasar enormes tanques y otro material bélico. — Durante recientes maniobras fué tomada esta interesante fotografía, en la que se ve a paracaidistas cuya tarea es atacar y ocupar un "pueblo enemigo".

Proclama del Gral. Eisenhower

"Esta madrugada se ha iniciado el desembarco en la costa de Francia por parte de las tropas expedicionarias aliadas. Este desembarco constituye parte del plan concertado con las Naciones Unidas para la liberación de Europa, hecho de acuerdo con nuestros grandes aliados rusos.

"Tengo este mensaje para todos vosotros aun cuando el asalto inicial no se haya llevado a cabo en vuestro propio país se acerca la hora de la liberación. Todos los patriotas, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, tienen un papel que desempeñar en el logro de la victoria final; a los miembros de la resistencia civil dirigidos por jefes nacionales que están en el exterior, les digo: Seguid las instrucciones que habéis recibido; continuad vuestra resistencia pasiva, pero no expongáis vuestras vidas inútilmente hasta que se os dé la señal del levantamiento y ataque al enemigo.

"Día llegará en que se necesiten todas vuestras fuerzas unidas; hasta ese día tened una sola tarea: la de la disciplina y la contención.

"Y, a vosotros, ciudadanos franceses, quiero deciros que me enorgullezco de tener nuevamente bajo mi mando a las gallardas fuerzas francesas. Luchando al lado de sus aliados desempeñarán un importante papel en la liberación de su patria, porque el desembarco inicial se ha efectuado en vuestra patria. A vosotros os reitero con mayor énfasis el mensaje dirigido a todos los pueblos de los demás países ocupados de la Europa occidental. Seguid las instrucciones de vuestros dirigentes. Un levantamiento prematuro de todos los franceses puede impediros ser de máxima ayuda a vuestro país en la hora crítica. Sed pacientes; preparaos.

"Como comandante en jefe supremo de las fuerzas expedicionarias aliadas se me impone el deber y la responsabilidad de tomar todas las medidas necesarias para la prosecución de la guerra. La obediencia inmediata; la voluntad de obedecer las órdenes es esencial. La administración civil efectiva en Francia debe ser y será provista por franceses. Pero todas las personas deben continuar sus deberes actuales a menos que sean instruídas en contrario. Aquellos que hicieren causa común con el enemigo, traicionando así a su patria, serán destituídos. Cuando Francia sea liberada de vuestros opresores, vosotros mismos elegiréis a vuestros representantes y el gobierno bajo el cual deseáis vivir.

"En el curso de la presente campaña para la derrota final del enemigo, posiblemente sufráis nuevas pérdidas y daños. Más a pesar de ser trágico son parte del precio de la victoria. Os aseguro que haré todo cuanto esté a mi alcance para mitigar vuestros sufrimientos. Sé que puedo ahora contar con vuestra firmeza no menos que en el pasado. Los actos heroicos de los franceses que continuaron la rebelión contra los nazis y sus satélites de Vichy en Francia y en todo el imperio francés, ha sido el ejemplo de una inspiración para todos nosotros.

"Este desembarco es sólo la primera fase de la campaña en la Europa occidental. Esperamos grandes batallas y pido que nos apoyen todos aquellos que aman la libertad. Conservad vuestra fe firmemente. Nuestras armas son incontenibles y juntos obtendremos la victoria".

LOS SUCESOS ANTERIORES A LA INVASION

NUEVA YORK, 6. — (UP). — He aquí un calendario de los hechos más salientes de la guerra hasta la fecha:

1939

Setiembre 1o. — Alemania inicia su invasión contra Polonia que finaliza en una campaña de cuatro semanas.

Setiembre 4. — Gran Bretaña y Francia anuncian que se hallan en guerra con Alemania.

Noviembre 30. — Rusia invade a Finlandia, obligando a los fineses a aceptar las condiciones de paz presentadas después de tres meses y medio de cruenta lucha.

Mayo 2. — Los alemanes frustran los propósitos británicos de invadir la Noruega ocupada por los nazis.

Mayo 10. — Winston Churchill ocupa el cargo de primer ministro. Alemania invade los Países Bajos.

Junio 2. — Los británicos logran salvar a las cuatro quintas partes de sus fuerzas en Dunkerque.

Junio 10. — Italia entra en la guerra cuatro días antes de que los nazis ocupen París.

Junio 22. — Los franceses firman el armisticio ofrecido por los alemanes en el histórico vagón de Compiegne.

1941

Abril 6. — Alemania invade Yugoslavia y ataca a Grecia, en auxilio de los italianos.

Mayo 1o. — Los británicos son desalojados de Grecia.

Mayo 10. — Rudolf Hess se arroja en paracaídas sobre Gran Bretaña.

Junio 1o. — Los paracaidistas germanos obligan a los británicos a evacuar la isla de Creta.

Junio 22. — Alemania invade a Rusia.

1942

Abril 18. — Los pilotos norteamericanos bombardean Tokio y otras ciudades niponas.

Mayo 6. — Se rinde Corregidor.

Mayo 9. — Las fuerzas norteamericanas derrotan a una flota de invasión japonesa en el mar de Coral.

Julio 1o. — El octavo ejército británico detiene al general Rommel en El Alamein.

Agosto 19. — Los "commandos" británicos atacan Dieppe.

Octubre 26. — Se inicia la batalla en las Salomón.

Noviembre 8. — Desembarcan los norteamericanos y británicos en el norte de Africa.

1943

Febrero 2. — Radio Berlín admite que los germanos han perdido la batalla de Stalingrado.

Mayo 12. — Termina la resistencia germana en el Africa del



...ta en la costa france-
...ados y que los alema-
... invasión



Miembros de un batallón ...
...gado a Inglaterra que part...

...a flota ...s tropas ...cimientos

Protegidos por una columna de humo, paracaidistas aliados descienden en un lugar de Inglaterra, durante las maniobras que precedieron a la invasión del continente.

LA INVASION CAUSO JUBILO EN LOS EE.UU.

WASHINGTON, 6 (UP). — Todo el país despertó presa de un delirante entusiasmo ante la noticia de la invasión.

Los diarios fueron arrebatados por los transeuntes y los receptores comenzaron a funcionar en una hora desusada para captar las noticias nacionales y de invasión, y los funcionarios se mantuvieron en sus puestos para la emergencia. Sin embargo, al trascender la noticia en todos los círculos reinaba una completa tranquilidad. La Casa Blanca cerró sus puertas a la hora acostumbrada y sólo algunos militares quedaron en las oficinas del Ministerio de Guerra en funciones de rutina.

Es evidente que el primer magistrado y otros altos funcionarios conocían la noticia, pero ningún signo exterior lo denunciaba. El comentario que sugirió las palabras del presidente Roosevelt en su alocución por la caída de Roma de que "un largo período y una fuerza mayor de lucha más encarnizada está por delante antes que lleguemos a la misma Alemania", alejó de la mente de los lectores la posibilidad o inminencia de la invasión.

En la oficina de Informaciones de Guerra tampoco se hizo comentario alguno, limitándose a captar los boletines de las radioemisoras germanas sobre las operaciones, lo que fueron retransmitidos en idioma alemán con antena direccional hacia el Reich. Se adivina que radio Berlín no los había incluído en el servicio noticioso nacional.

Información del Departamento de Guerra

WASHINGTON, 6 (UP). — El Departamento de Guerra informando desde una ciudad de la costa inglesa reveló que la zona de concentración de las fuerzas a lo largo de la costa fueron alteradas la víspera de la acción.

Agrega que en las primeras horas del domingo las tropas recibieron una proclama detallando sus misiones exactas. Luego las tropas formaron por batallones y embarcadas en los lanchones de desembarco dispuestas ya a hacerse a la mar.

Los aviones alemanes atacaron la zona de concentración durante ese tiempo, pero con resultado comparativamente mínimo.

Esta noche la B.B.C. de Londres transmitirá un artículo de "El Litoral"

Informaciones provenientes de la ciudad de Londres nos han [illegible] que esta noche a las 24, la B.B.C. de Londres transmitirá un extracto de un artículo de EL LITORAL, que la dirección de dicha broadcasting considera conveniente su difusión por el contenido social y político del mismo.

Las frecuencias para sintonizar la transmisión, es GWN 7.28 megaciclos, 41.21 metros.

Una gran ofensiva han emprendido los chinos

CHUNG KING, 6 (UP). — Las tropas chinas en un poderoso contraataque reconquistaron varias ciudades de la frontera de Hu Peh-Hunan, al oeste del lago Tung Ting mientras que en el flanco oriental donde se libra la gran batalla de China, y en la China central, las columnas japonesas avanzaron hasta un punto que dista a menos de 25 kilómetros del vital objetivo de Changsha, según se anunció hoy oficialmente.

Las fuerzas chinas, después de rechazar los repetidos contraataques nipones en un intento de penetración a través del río Sung Tsé, tributario del Yangtze, pasaron el sábado anterior a la contraofensiva que dió por resultado la reconquista de la importante ciudad de Ansiang, situada en el recodo noroeste del lago Tung Ting, a 130 kilómetros al norte de Changsha. En los combates librados fué aniquilada más de la mitad de la guarnición nipona que defendía tan importante plaza.

Las últimas noticias anuncian que las tropas chinas prosiguen su avance en el que llegaron hasta diversos puntos situados al noroeste de Nanh-Sien, a 16 kilómetros al este de Ansiang. Mientras tanto, otras unidades chinas contraatacaron al enemigo desalojándolo de la importante localidad de Kungan, en la provincia meridional de Hu-Peh.

Por otra parte, se sabe que las tropas chinas se han situado a corta distancia de Owshikow, plaza fuerte japonesa enclavada en la margen sur del Yangtze.

FUE TERRIBLE EL BOMBARDEO DE LA AVIACION

LONDRES, 6 (UP). — A un terrible bombardeo fué sometida la costa francesa poco antes de que las barcazas de invasión iniciarán el último tramo de su viaje hacia la península de Normandía.

Desde la zona británica se escuchó un ininterrumpido ruido de las explosiones, y nubes de bombarderos de todos los tipos cruzaban el canal hacia los objetivos occidentales. Los aviones enderezaban hacia el sureste para llegar luego a la costa septentrional francesa que se iluminó por obra de los explosivos y de las baterías antiaéreas, con resplandores diurnos. Las formaciones de aviones de caza fueron igualmente numerosas y periódicamente regresaban hacia sus bases para reabastecerse, mientras otras escuadrillas desde distinta altura iban a reemplazarlas.

En la invasión, los aliados utilizaron todo su poderío aéreo.

Operaciones de pre - invasión

LONDRES, 6 (UP). — El corresponsal de la N.B.C., Anderson, informa que en los últimos tres días se emplearon submarinos "mosquito" británicos para colocar señales en la costa de invasión que servirían de guía para que las naves de desembarco se dirigieran a los puntos asignados.

Descenso de paracaidistas en dos islas

LONDRES, 6 (UP). — La radiotelefonía alemana anunció que tropas paracaidistas aliadas están descendiendo en las islas de Guernesey y Jersey.

EL LITORAL — Martes 6 de junio de 1944

Las conferencias que precediero[n] la invasión del continente e[...]

WASINGTON, 6 (UP) — La invasión del occidente de Europa por los aliados, podría repercutir en el Kremlin con uno de esos saludos de la artillería que el mariscal José Stalin hace disparar cuando los sucesos le complacen mucho.

Stalin, contando con la simpatía y ayuda del presidente Roosevelt y del general Jorge Marshall, jefe del estado mayor, insistió en el proyecto de apertura del "segundo frente" hasta que el primer ministro británico señor Winston Churchill hubo de prestar su acuerdo. Entonces Stalin insistió sobre la persona del comandante de la invasión, hasta que los señores Roosevelt y Churchill tuvieron que unirse para nombrar uno.

En consecuencia, Stalin tiene razón hoy, al sonreír y hacer disparar unos cuantos cientos de cañonazos.

La invasión es una promesa que los rusos sostienen les hizo el presidente Roosevelt en 1942, pero que no se pudo realizar bajo las circunstancias imperantes en ese momento, porque el primer ministro Churchill se opuso. La historia militar puede afirmar el juicio del señor Churchill con respecto a una invasión en el año 1942.

El desarrollo de los hechos que conduce a la invasión del frente occidental, es una de las narraciones escogidas de la diplomacia de los tiempos de guerra. Quizá no haya terminado aún. Nadie sabe cual es la magnitud de la ofensa inferida a los rusos por no haber atacado los angloamericanos el occidente de Europa en 1942.

En mayo de ese mismo año, el presidente Roosevelt recibió al comisario de Relaciones Exteriores del Soviet, señor V. M. Molotov, quien abandonó la Casa Blanca aparentemente convencido de que se le había prometido que sería abierto un segundo frente (occidental) antes de que terminase el año.

Al mes siguiente, el señor Roosevelt recibió a Winston Churchill, el que sostuvo que tal operación en 1942 sería del todo imposible, y que debería desecharse cualquier promesa hecha en tal sentido.

De ahí en adelante, fué evidente el disgusto y la mala impresión que había provocado en Moscú la conducta de Estados Unidos y Gran Bretaña, y los motivos que habían tenido para obrar así eran claramente visibles.

El señor Stalin fué brutalmente franco en sus declaraciones públicas; el señor Roosevelt trataba en todo lo posible de evitar alusiones a la apertura del segundo frente, pero no dejaba de enviar, por otra parte, saludos amistosos y mensajes en que cumplimentaba, en cuantas ocasiones tuvo a su alcance, al pueblo y al líder soviéticos.

Churchill bajó la cabeza como un toro, y no aludió para nada, hasta que estuvo bien entrado 1943 oportunidad en que manifestó categóricamente que no habría invasión de la Europa occidental ni por motivos políticos ni de aplacamiento, ni de ninguna clase, hasta tanto él y su estado mayor se hallasen convencidos de que había llegado el momento de invadir.

Lo que el presidente Roosevelt había prometido a los rusos, por intermedio del señor Molotov, no ha sido registrado en documentos públicos, y quizá no se sepa hasta que termine la guerra.

Existe, sin embargo, una amplia evidencia de que los rusos pidieron una temprana invasión del continente europeo por occidente de que Estados Unidos contempló el proyecto con simpatía, y hasta deseo de ponerlo en práctica, y de que hubo una firme oposición por parte de Gran Bretaña. Si no hubiera sido por la insistencia de Stalin, es posible que ni hoy mismo se hubiera llegado a invadir Europa por el occidente.

A través de los largos meses transcurridos desde mayo de 1942 hasta diciembre de 1943, cuando finalmente Roosevelt, Churchill y Stalin se encontraron cara a cara, el líder soviético presionó todo lo que pudo para que se realizase una invasión de Europa, y en verdad que su presión fué recia.

La historia está entretegida con la larga serie de conferencias celebradas entre el señor Churchill y el presidente Roosevelt, de las cuales se efectuaron nueve, que son las que siguen:

1. Agosto de 1941. Reunión en medio del océano, en la que se redactó la Carta del Atlántico.
2. Diciembre de 1941. Viaje del señor Churchill a Wáshington.
3. Junio de 1942. Viaje del señor Churchill a Wáshington.
4. Enero de 1943. El presidente Roosevelt y Churchill se encuentran en Casablanca.
5. Mayo de 1943. Viaje del señor Churchill a Wáshington.
6. Agosto de 1943. El presidente Roosevelt y el señor Churchill en Quebec celebran otra reunión.
7. Septiembre de 1943. Viaje del señor Churchill a Wáshington.
8. Noviembre de 1943. El presidente Roosevelt, el generalísimo Chiang Kai Shek y el señor Churchill se reunen en El Cairo.
9. Diciembre de 1943. El señor Stalin, el presidente Roosevelt y el señor Churchill se reunen en Teherán.

El proyecto de apertura de un segundo frente, maduró entre las visitas de Wáshington del señor Churchill celebradas en diciembre de 1941 y en junio de 1942.

El comisario Molotov llegó a esta capital en mayo de 1942, y aunque se trataba de una entrevista secreta, vino finalmente el anuncio oficial de la Casa Blanca, de que se había celebrado una conferencia entre el presidente Roosevelt y el comisario Molotov.

El anuncio contenía estas declaraciones:

"En el curso de estas conversaciones, se ha llegado a un completo entendimiento con respecto a la urgente necesidad de abrir un segundo frente en Europa, en 1942".

Esta breve declaración ha sido interpretada de mil maneras diversas. Los hechos han demostrado que Molotov y Stalin interpretaban que su significado era que habría una invasión anglonorteamericana de Europa, antes del 1o. de enero de 1943.

Churchill llegó a Wáshington como una quincena después de la partida de Molotov, y ante la sugestión de una invasión inmediata de Europa, expresó un "no" abrupto.

Se tenía entendido que el segundo frente tratado por el presidente Roosevelt y el comisario Molotov, significaba la apertura de un segundo frente en el occidente de Europa. Esto era por cierto lo que los rusos también imaginaban.

Pero Churchill arguyó que el punto de ataque debía ser en el sur, contra lo que llamaba "el bajo vientre de Europa y amplió sus ideas hasta proponer que el principal asalto contra Hitler y su fortaleza se hiciera conjuntamente con un movimiento aliado en la región de los Balcanes.

Churchill estaba decidido en ese punto, pero insistió más aún en que, cualquiera que fuese la región contra la cual se lanzase este golpe, no sería ni en 1942, ni con base en Gran Bretaña contra el oeste de Europa.

Paralelamente la causa aliada se estaba jugando su destino en el Norte de Africa, y fué mientras Churchill se hallaba en la Casa Blanca, en junio de 1942, que cayó Tobruk, y el "Afrika Korps" del mariscal Rommel comenzó la penetración de Egipto.

La réplica de Stalin cuando se le hizo saber que la invasión de Europa habría de demorarse por un tiempo debe haber sido algo digno de oírse, aún cuando no se la diera a publicidad. Tuvo empero, la virtud de persuadir al presidente Roosevelt a enviar una misión urgente a Londres, en julio de 1942, a menos de un mes de intervalo con la partida del señor Churchill integrada por el general Jorge C. Marshall, jefe del estado mayor, el almirante Ernesto J. King, jefe de operaciones navales, el señor Harry L. Hopkins, agente confidencial de la presidencia, y el señor Esteban T. Early, secretario de la presidencia.

Marshall, King y los otros, tenían órdenes de tratar de persuadir por todos los medios al señor Winston Churchill para que se realizara en 1942 una invasión aliada de Europa. Pero "John Bull" se mantuvo en sus trece. Marshall y King tuvieron una oportunidad, no obstante, en la contrapropuesta que se les hizo de invadir el Norte de Africa, por Casablanca y Orán, y este plan se acordó, en Londres, en el mes de julio de 1942.

El señor Roosevelt ya había dado a Stalin la mejor prueba de la buena fe que lo animaba, al enviar al general Dwight D. Eisenhower a Gran Bretaña, como comandante de las fuerzas de Estados Unidos, en el escenario de operaciones europeo.

Eisenhower fué seguido por el teniente general Carlos A. Spaatz que organizó la octava fuerza aérea de los Estados Unidos, la primera fuerza norteamericana con base en el extranjero, que se usaría contra Europa.

La conferencia celebrada en junio de 1942 entre los señores Roosevelt y Churchill y la decisión adoptada en Londres en julio de ese mismo año, fueron explicadas por el presidente Roosevelt, en su intento de conciliar el enojo de los rusos, de la siguiente manera:

"Las operaciones a realizarse, que fueron tratadas en detalle en nuestras conferencias en Wáshington, entre nosotros y nuestros respectivos consejeros militares, distraerán fuerzas alemanas de sus ataques contra Rusia".

Stalin no se sintió satisfecho. Churchill hizo entonces una visita apresurada a Moscú, para explicar por qué la invasión de Europa en 1942 no podría efectuarse en 1942.

La réplica de Stalin, que no se hizo esperar, fué una aguda y pública [illegible] a Estados Unidos y Gran Bretaña, para que cumplieran "cabal y oportunamente" sus promesas de invasión.

Este era el estado de cosas existente cuando las fuerzas invasoras norteamericanas llegaron a las playas del Africa en noviembre de 1942.

Hasta el mismo Stalin se mostró impresionado por la maniobra anfibia tan bien ejecutada, y la manera cómo las tropas norteamericanas empezaron a operar, "pegando duro" al enemigo. Más aún, las tropas nazis del mariscal Rommel, que ya se estaban batiendo en retirada desde El Alamein, oyeron doblar las campanas y apresuraron la fuga, con los británicos pisándole los talones.

Todo esto hizo que Stalin reconociera en cierta forma, aunque de muy mala gana, que el desembarco del Norte de Africa "había llenado los requisitos de la apertura de un segundo frente".

Pero al poco tiempo resultó evidente que, sin embargo, Stalin no se conformaría si no existía una verdadera invasión de Europa. Los señores Roosevelt y Churchill decidieron entonces encontrarse en Casablanca. La actitud que adoptó Stalin hacia esta conferencia, y quizá sus sentimientos hacia sus otros partícipes, está mejor indicada por la declaración conjunta formulada en el comunicado de la conferencia, que dice:

"El señor Stalin fué invitado cordialmente a reunirse con el presidente y el primer ministro, en cuyo caso el punto de cita habría sido uno mucho más al este. No le fué posible, sin embargo, abandonar Rusia en este momento debido al desarrollo de la gran ofensiva que está dirigiendo él mismo como comandante en jefe.

"El presidente y el primer ministro se dan plena cuenta del peso enorme de la guerra que Rusia está librando con todo éxito a lo largo de todo su frente terrestre, y su primordial objetivo ha sido distraer todo el peso posible de los ejércitos soviéticos, trabando en lucha al enemigo todo lo posible, en los puntos más indicados. El señor Stalin ha sido informado en forma completa de las propuestas militares".

Este amistoso comunicado como preludio, y las informaciones secretas acerca de las propuestas militares le fueron transmitidas.

Ello no obstante, Stalin no formuló ninguna réplica, como tampoco endosó el famoso ultimátum de la "rendición incondicional" enviado a las potencias del Eje; o en el caso de que contestara, lo hizo en una forma que no pudo publicarse.

La magnitud de la disconformidad del líder soviético se manifestó enfática y positivamente en el mes de febrero. El día 22 de ese mes del año 1943, Stalin dió una orden del día en oportunidad de celebrarse el aniversario de la fundación del ejército rojo, y dijo en ella:

"En vista de la ausencia de un segundo frente de combate en Europa, el ejército rojo solo está sobrellevando todo el peso de la guerra".

Esto no fué todo lo que dijo Stalin, pero fué lo que más le dolió al gobierno de Wáshington. También destacó Stalin que el ejército rojo no había sido creado para "propósitos de conquista de países extranjeros, sino para defender las fronteras del territorio soviético". Más aún, prometió radiar a los alemanes invasores, "fuera de las fronteras de nuestro país".

No es un secreto en la actualidad, que tales palabras provocaron gran aprehensión aquí. Se conjeturaba si lo que Stalin había querido decir era que cuando el ejército rojo sacara al último contingente germano fuera de sus fronteras, acamparía allí en los límites de la Unión Soviética, y daría por terminada su campaña.

Ese mismo día, 22 de febrero de 1943, en que Stalin habló en forma tan ominosa, el presidente Roosevelt le enviaba a su vez un ardiente tributo rendido a la determinación de vencer que animaba a los soviéticos.

Lo que más se parece a una respuesta dada a este último mensaje del 4 de febrero, fué un despacho de la agencia Reuter, recibido aquí, que informaba que la radio de Londres había captado una transmisión de la emisora de Moscú, en la que se expresaba que el señor Stalin había dicho que abrigaba la convicción de que las operaciones militares conjuntas de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia, derrotarían al Tercer Reich.

Por el mes de mayo de 1943, cuando el presidente Roosevelt y el señor Churchill volvieron a reunirse en esta capital, reinaba una verdadera ansiedad angloamericana por lo relativo a Rusia, a lo cual acompañaba una honesta y repetidas veces expresada admiración por las heroicas proezas cumplidas por sus tropas y población civil.

Existía aprehensión por la idea de que Stalin estaba bastante enojado. Ambos determinaron que debían reunirse con él, y en consecuencia lo invitaron a una conferencia. Esta fué la causa por la cual el ex-embajador José E. Davies partió por vía aérea en una misión "misteriosa" a Moscú.

Todo lo que tenía de "misterioso" era una breve esquela del Pre-

